Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB English,1

FR Français,13

CZ Česky,25

SK Slovensky,37

FMD 843

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5
General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the washing machine, 6-7
Control panel
Display

Running a wash cycle, 8

Wash cycles and functions, 9
Table of wash cycles
Wash functions

Detergents and laundry, 10
Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 11

Service, 12

Hotpoint ARISTON

Installation

GB

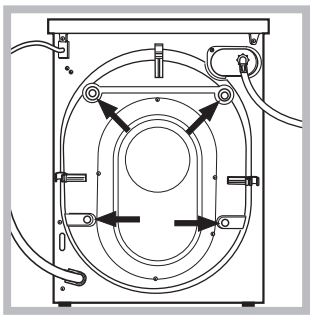
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

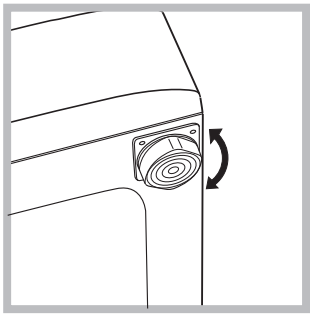


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

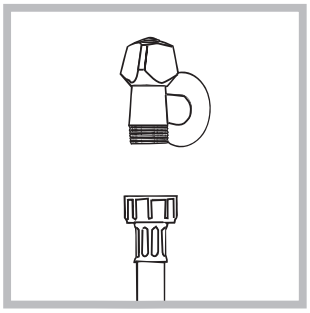


1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

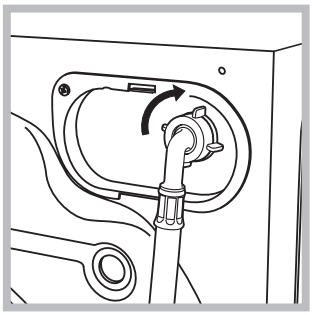
2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

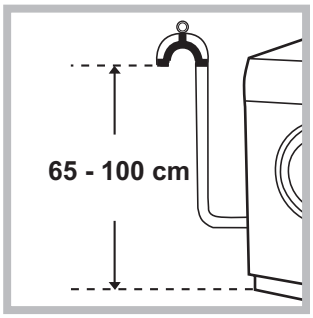
! The water pressure at the tap must fall within the range of values indicated in the Technical data table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

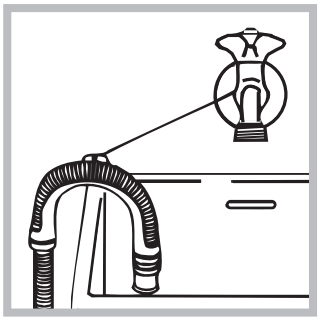
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, placed it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (*see opposite*);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must remain within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these standards are not observed.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using wash cycle number “Auto Clean” *(see “Cleaning the washing machine”).*

Technical data	
Model	FMD 843
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 60.5 cm
Capacity	from 1 to 8 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
Spin speed	up to 1400 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 1015/2010	programme 2 (60°) (*1st press of the button)*; Cotton Standard 60°. programme 2 (40°) (*2nd press of the button)*; Cotton Standard 40°.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU

Care and maintenance

GB

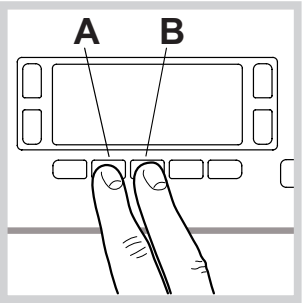
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.

- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

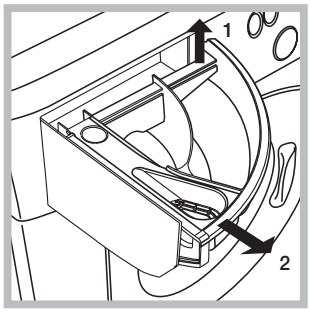
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.



To help the wash cycle you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles.
To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds *(see figure).* The programme will start automatically and will run for about 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out *(see figure).* Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

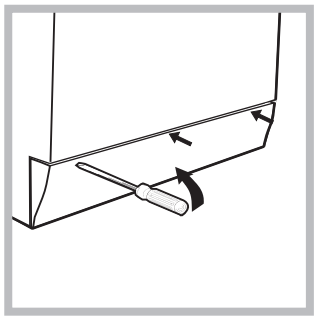
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

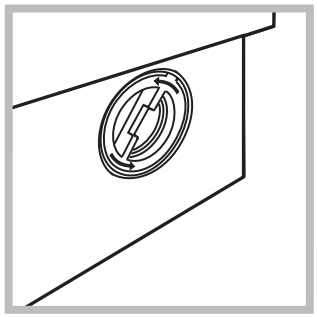
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure);*



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise *(see figure)*: a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Precautions and tips

Hotpoint ARISTON

GB

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

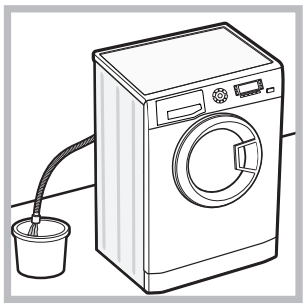
- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

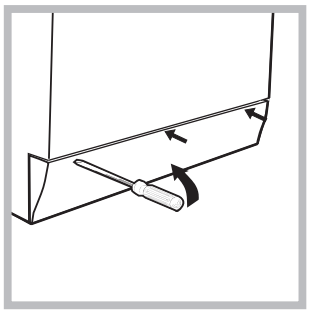
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

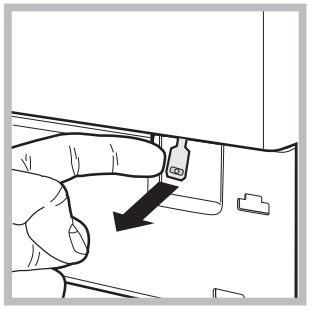
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

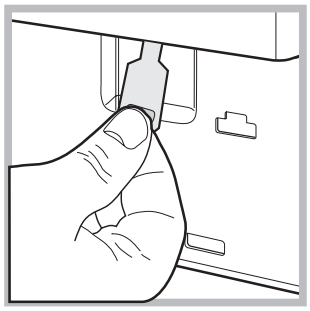


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure)*.





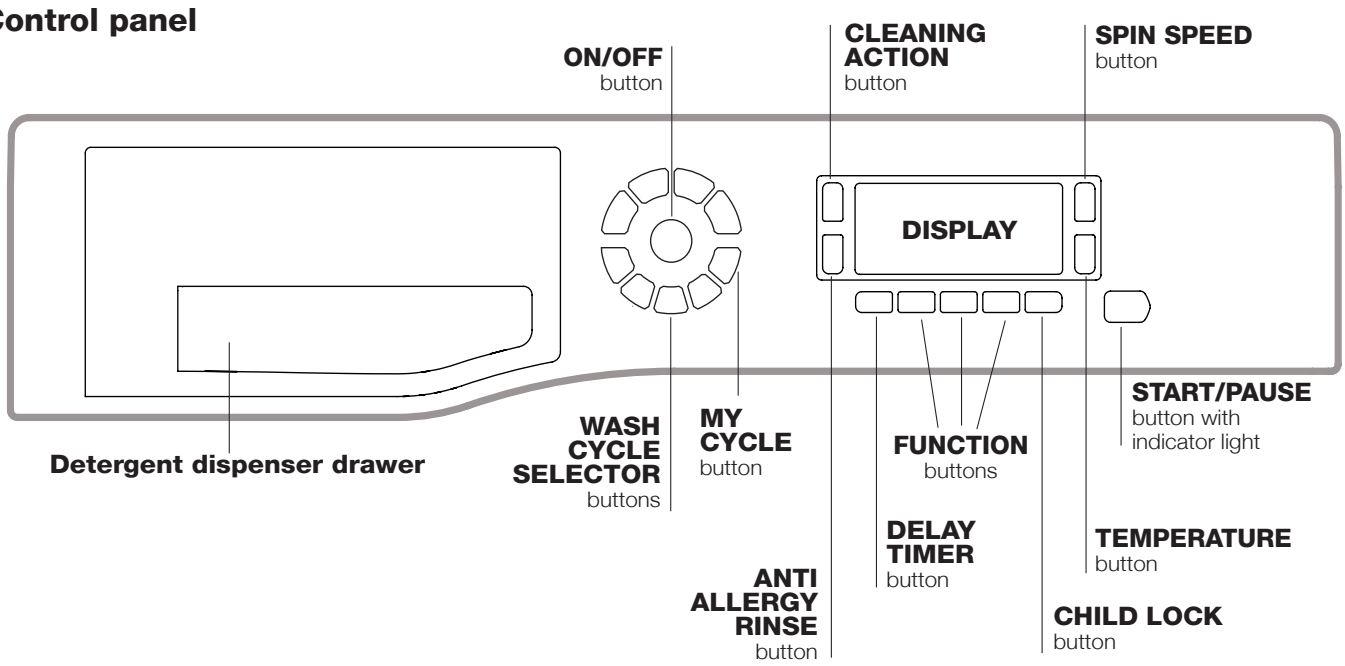
4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives *(see "Detergents and laundry")*.

ON/OFF button ⏻: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light, which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR buttons: used to set the desired wash cycle *(see "Table of wash cycles")*.

MY CYCLE button: press and hold the button to store a cycle with your own set of preferences in the memory of the machine. To recall a previously stored cycle, press the MY CYCLE button.

FUNCTION buttons: press the button to select the desired function. The corresponding indicator light on the display will switch on.

CLEANING ACTION button **:** to select the desired wash intensity.

ANTI ALLERGY RINSE button **:** press to select the desired rinse type.

SPIN button: press to reduce or completely exclude the spin cycle - the value is indicated on the display.

TEMPERATURE button: press to decrease the temperature: the value will be shown on the display.

CHILD LOCK button: to activate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. When the symbol is illuminated, the control panel is locked (apart from the ON/OFF button). This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home. To deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds.

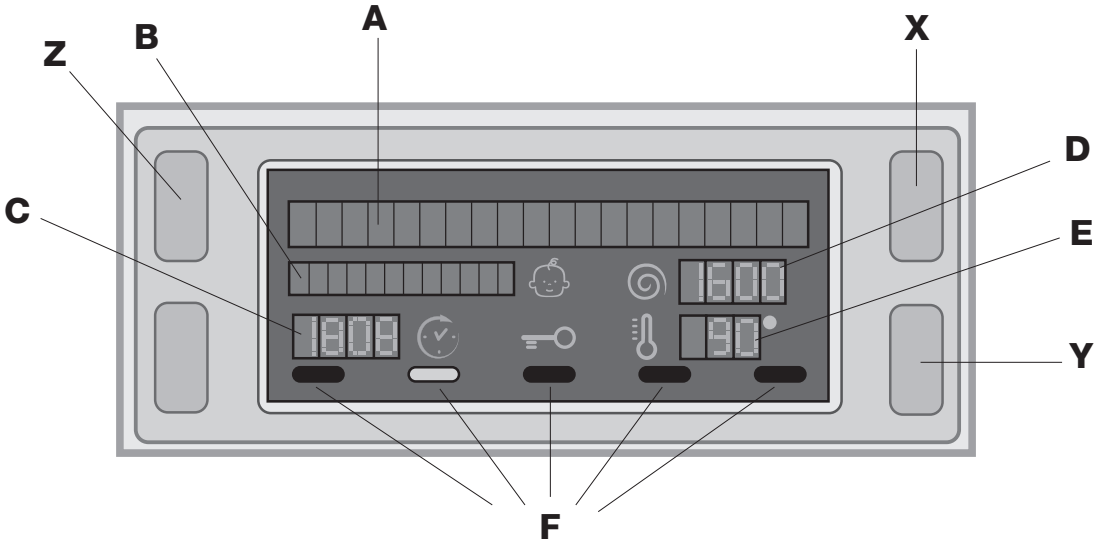
DELAY TIMER button: press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has started the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The two upper strings **A** and **B** provide details of the wash cycle selected, the wash cycle phase in progress and all information relating to the progress status of the wash cycle.

String **C** shows the time remaining until the end of the wash cycle in progress and, if a DELAYED START has been set, the time remaining until the start of the selected wash cycle.

String **D** shows the maximum spin speed value (this depends on the selected wash cycle); if the wash cycle does not include a spin cycle, the string remains unused.

String **E** shows the maximum temperature value which may be selected (this depends on the wash cycle used); if the temperature of the wash cycle cannot be modified, the string remains unused.

Indicator lights **F** correspond to the functions and light up when the selected function is compatible with the set wash cycle.

Door locked symbol
If the symbol is lit, this indicates that the washing machine door is blocked to prevent it from being opened accidentally. To prevent any damage from occurring, wait for the symbol to switch itself off before opening the appliance door.
N.B.: if the DELAYE TIMER function has been activated, the door cannot be opened; pauses the machine by pressing the START/PAUSE button if you wish to open it.

! The first time the machine is switched on, you will be asked to select the language and the display will automatically show the language selection menu.
To select the desired language press the **X** and **Y** buttons; to confirm the selection press the **Z** button.
To change the language switch off the machine and press buttons **X**, **Y**, **Z simultaneously** until an alarm is heard: the language-selection menu will be displayed again.

Running a wash cycle

GB

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the On/Off button ⏻; the text POWER ON will appear on the display and the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Open the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Press one of the WASH CYCLE SELECTOR buttons to select the required wash cycle; the name of the wash cycle will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

   Modifying the temperature and/or spin speed.
   The machine automatically selects the maximum temperature and spin speed set for the selected wash cycle; these values cannot therefore be increased.
   The temperature can be decreased by pressing the button, until the cold wash "OFF" setting is reached.
   The spin speed may be progressively reduced by pressing the button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.
   ! Exception: if the 2 (60°) *(1st press of the button)* programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

   Setting a delayed start.
   To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the symbol lights up on the display. To remove the delayed start function press the button until the text "OFF" appears on the display.

   Set the desired wash intensity.
   Option makes it possible to optimise washing based on the level of soil in the fabrics and on desired wash cycle intensity.
   Select the wash programme: the cycle will be automatically set to "**Normal**" as optimised for garments with an average level of soil (this setting is not applicable to the "Wool" cycle, which is automatically set to "**Delicate**").
   For heavily-soiled garments press button until the "**Super Wash**" level is reached. This level ensures a high-performance wash due to a larger quantity of water used in the initial phase of the cycle and due to increased drum rotation. It is useful when removing the most stubborn stains.
   It can be used **with** or **without** bleach. If you wish to bleach the items insert the additional compartment (**4**) into compartment **1**. When pouring the bleach, be careful not to exceed the "max" level marked on the central pivot *(see figure pag. 10).*
   For lightly-soiled garments or a more delicate treatment of the fabrics, press button until the "**Delicate**" level is reached.
   The cycle will reduce the drum rotation to ensure washing results are perfect for delicate garments.

   Set the rinse type.
   Option makes it possible to select the desired rinse type for sensitive skin. Press the button once for the "**Extra Rinse**" level, which makes it possible to select an additional rinse after the standard cycle rinse and remove all traces of detergent. Press the button again for the "**Sensitive Skin**" level, which makes it possible to select two additional rinses to the standard cycle rinses; it is recommended for very sensitive skin. When the button is pressed for the third time, the "**Anti allergy Rinse**" level is set, thus allowing the selection of 3 rinses in addition to the standard cycle's rinses. The option - started with cycles at a temperature of 40°C - makes it possible to remove major allergens such as pollen, cat and dog hair. With cycles at a temperature higher than 40° a very good level of antiallergic protection is achieved. Press the button again to go back to the "**Normal Rinse**" rinse type. If the current adjustment can be neither set nor changed, the display will show "**Not allowed**".

   Modifying the cycle settings.
   - Press the button to enable the function; the indicator light corresponding to the button will switch on.
   - Press the button again to disable the function; the indicator light will switch off.

   ! If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the function will not be activated.
   ! If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled function will remain lit.
   ! The functions may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.
7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will become green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED symbol will be on). During the wash cycle, the name of the phase in progress will appear on the display. To change a wash cycle while it is in progress, pause the washing machine using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an orange colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END OF CYCLE" on the display; when the DOOR LOCKED symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the ⏻ button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and functions

Hotpoint ARISTON

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents: Prewash	Detergents: Wash	Detergents: Bleach	Detergents: Fabric softener	Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
	CLEAN Plus											
1	**Anti Stain** *(1st press of the button)*	40°	1400	●	●	-	●	5	-	-	-	180’
1	**Anti Stain Quick** *(2nd press of the button)*	40°	1200	-	●	-	●	4,5	-	-	-	60’
2	60°C **Standard Cotton** 60° *(1st press of the button)* **(1)**: heavily soiled whites and delicate colours.	60° (Max. 90°)	1400	● (3)	●	●	●	8	53	1,04	55	215’
2	40°C **Standard Cotton** 40° *(2nd press of the button)* **(2)**: lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1400	-	●	●	●	8	53	0,87	81	185’
2	**Standard Cotton** 20° *(3rd press of the button)*: lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1400	-	●	●	●	8	-	-	-	175’
3	**Synthetics** (Synths Resistant) *(1st press of the button)*: heavily soiled resistant colours.	60°	800	●	●	●	●	4,5	46	1,03	60	115’
3	**Synthetics** (Synths Resistant) *(1st press of the button)* **(4)**: lightly soiled resistant colours.	40°	800	●	●	●	●	4,5	46	0,56	60	100’
3	**Synthetics** (Synths Delicate) *(2nd press of the button)*: lightly soiled delicate colours.	40°	800	●	●	●	●	4,5	-	-	-	75’
	SPECIALS											
4	**Fast Wash 30'** *(2nd press of the button)*: to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,20	38	30’
M	**My Cycle** (Memory)**:** allows for any wash cycle to be stored.											
6	**Bed & Bath:** washes bathroom laundry and bedlinen.	60°	1400	●	●	-	●	8	-	-	-	140’
	EXTRA CARE											
7	**Wool** (Woolmark Platinum)**:** for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	2	-	-	-	85’
8	**Delicates**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	Spin *(1st press of the button)*	-	1400	-	-	-	-	8	-	-	-	16’
	Rinse *(2nd press of the button)*	-	1400	-	-	-	●	8	-	-	-	36’
	Pump out *(3rd press of the button)*	-	0	-	-	-	-	8	-	-	-	2’

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle “2” 60°C *(1st press of the button).*
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.
2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle “2” 40°C *(2nd press of the button).*
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.
3) At 60 °C the “Prewash” function cannot be selected.

For all Test Institutes:
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle “2” 40°C *(2nd press of the button)***.**
4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle “3” 60°C *(1st press of the button)***; temperature of 40°C** *(press TEMPERATURE button).*

Wash functions

P Prewash

If this function is selected, the pre-wash cycle will run; this is useful for removing stubborn stains.
N.B.: put the detergent in the relevant compartment.
! It cannot be used in conjunction with wash cycles “Anti Stain Quick”, 2 (60°) *(1st press of the button)*, 2 *(2nd press of the button)*, 2 *(3rd press of the button)*, 4, 7, 8, .

Easy Iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases.
At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum; the “Easy Iron” and START/PAUSE indicator lights will flash (orange) and the text “END OF CYCLE” will appear on the display. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the “Easy Iron” button.
! It cannot be used with the 1, 4, 7, 8, .

Eco Wash

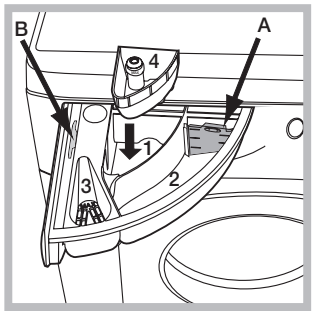
The Eco Wash function saves energy by not heating the water used to wash your laundry – an advantage both to the environment and to your energy bill. Instead, intensified wash action and water optimisation ensure great wash results in the same average time of a standard cycle.
For the best washing results we recommend the usage of a liquid detergent.
! It cannot be used with the 1, 2 *(3rd press of the button)*, 6, 7, 8, .

Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause a build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.
! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.
! Follow the instructions given on the detergent packaging.
! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage.
If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry: see "*Table of wash cycles*".

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Anti Stain: this programme is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class). When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.

Anti Stain Quick: this programme is ideal for washing the most difficult daily stains in 1 hour. It is ideal for mixed fabrics and coloured garments, caring for your clothes as it washes.
Standard Cotton 20°: ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.
Bed & Bath: use programme **6** to wash bed linen and towels in one single cycle: it optimises softener performance and helps you save time and energy. We recommend the use of powder detergent.
Wool: the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine (M1127)

In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.
Delicates: use programme **8** to wash very delicate garments with decorative features, such as diamantes and sequins.
To wash **silk** garments and **curtains** select the cycle **8** and set the "**Delicate**" level from option .
We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Troubleshooting

Hotpoint ARISTON

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre *(see "Assistance")*, make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Running a wash cycle").*
The washing machine does not take in water (the text "NO WATER, CHECK SUPPLY" appears on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually (*see "Wash cycles and functions"*). • The EASY IRON function has been activated: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (*see "Wash cycles and functions"*). • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The machine is locked and the display flashes, indicating an error code (e.g. F-01, F-..).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting")*;
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	HOTPOINT/ARISTON
Model	FMD 843B EU
Rated capacity in kg of cotton	8.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A+++
Energy consumption per year in kWh [1]	193.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh [2]	1.044
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh [2]	0.715
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh [2]	0.644
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres [3]	11594
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained [4]	1400
Remaining moisture content [5]	53%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	215
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	155
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	145
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing [6]	53
Noise in dB(A) re 1 pW spinning [6]	81
Built-in model	

[1] The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

[2] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

[3] Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

[4] For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

[5] Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

[6] Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

Mode d'emploi

LAVE-LINGE

FR

FR

Français

FMD 843

Sommaire

Installation, 14-15
Déballage et mise à niveau
Raccordements eau et électricité
Premier cycle de lavage
Caractéristiques techniques

Entretien et soin, 16
Coupure de l'arrivée d'eau et du courant
Nettoyage du lave-linge
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.
Entretien du hublot et du tambour
Nettoyage de la pompe
Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Précautions et conseils, 17
Sécurité générale
Mise au rebut
Ouverture manuelle de la porte hublot

Description du lave-linge, 18-19
Bandeau de commandes
Écran

Comment faire un cycle de lavage, 20

Programmes et fonctions, 21
Tableau des programmes
Fonctions de lavage

Produits lessiviels et linge, 22
Tiroir à produits lessiviels
Triage du linge
Programmes spéciaux
Système d'équilibrage de la charge

Anomalies et remèdes, 23

Assistance, 24

Hotpoint ARISTON

Installation

FR

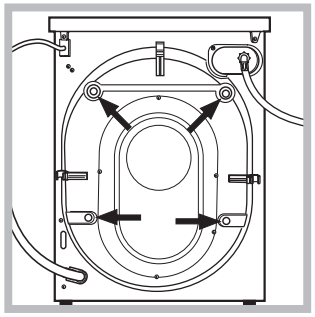
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lave-linge pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de optionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Déballer le lave-linge.
2. Contrôler que le lave-linge n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



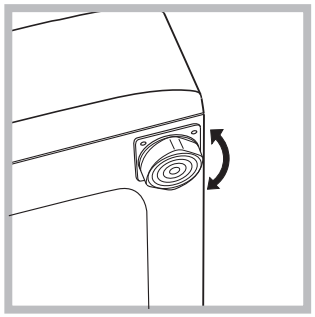
3. Enlever les **4** vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (*voir figure*).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lave-linge.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

1. Installer le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

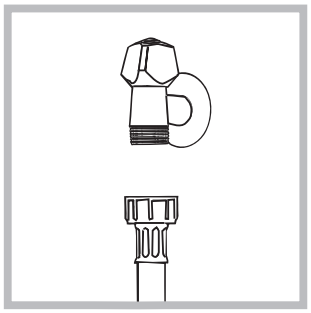


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant *(voir figure)* pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

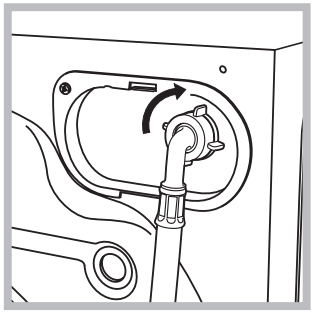
Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de optionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz *(voir figure).*
Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lave-linge en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite *(voir figure)*.

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

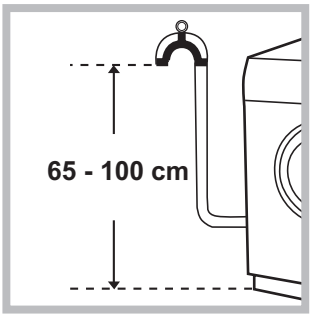
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir page ci-contre).*

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

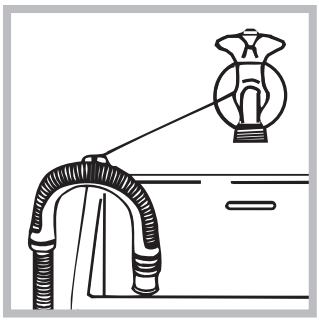
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm ;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (*voir figure*). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir ci-contre);*
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (*voir ci-contre*);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lave-linge. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lave-linge ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.
! Après installation du lave-linge, la prise de courant doit être facilement accessible.
! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.
! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.
! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Premier cycle de lavage

Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme «Auto nettoyage» *(voir "Nettoyage du lave-linge").*

Caractéristiques techniques	
Modèle	FMD 843
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 60,5 cm
Capacité	de 1 à 8 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 62 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1400 tours minute
Programmes de contrôle selon les directives 1061/2010 1015/2010	programme 2 (60°) *(1° pression de la touche)*; Coton standard 60°C. programme 2 (40°) *(2° pression de la touche)*; Coton standard 40°C.
	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Basse Tension)

Entretien et soin

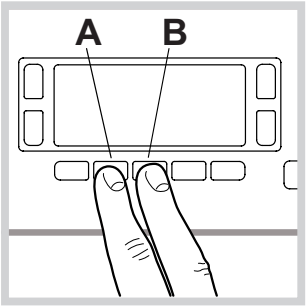
FR

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite tout danger de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lave-linge et pendant tous les travaux d'entretien.

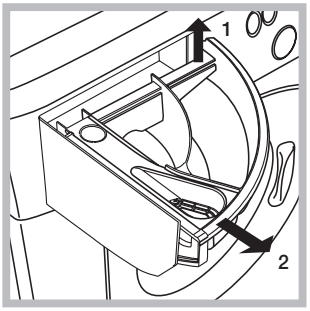
Nettoyage du lave-linge

- Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.
- Ce lave-linge est équipé d'un programme «Auto nettoyage» des parties internes qui doit être effectué **tambour complètement vide**. La lessive (dans une quantité égale à 10% de celle conseillée pour du linge peu sale) ou les additifs spéciaux pour le nettoyage du lave-linge, pourront être utilisés comme adjuvants dans le programme de lavage. Il est conseillé d'effectuer le programme de nettoyage tous les 40 cycles de lavage.



Pour activer le programme, appuyer simultanément sur les touches **A** et **B** pendant 5 secondes *(voir figure).*
Le programme démarrera automatiquement et durera environ 70 minutes.
Pour stopper le cycle, appuyer sur la touche START/PAUSE.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.



Soulever le tiroir et le tirer vers soi pour le sortir de son logement (*voir figure*).
Le laver à l'eau courante; effectuer cette opération assez souvent.

Entretien du hublot et du tambour

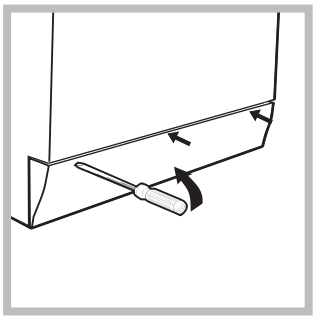
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaise odeurs.

Nettoyage de la pompe

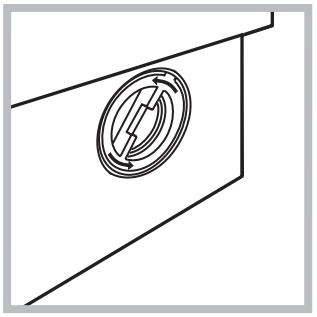
Le lave-linge est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*);



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*voir figure*): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures: car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

Précautions et conseils

Hotpoint ARISTON

FR

! Ce lave-linge a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

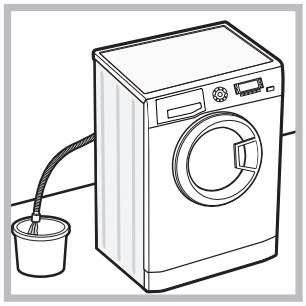
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances suffisantes, à condition qu'ils soient encadrés ou aient été formés de façon appropriée pour l'utilisation de l'appareil de façon sûre et en comprenant les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas ouvrir le tiroir à produits lessiviels si la machine est branchée.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir le hublot: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil avec toutes les précautions nécessaires. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Mise au rebut

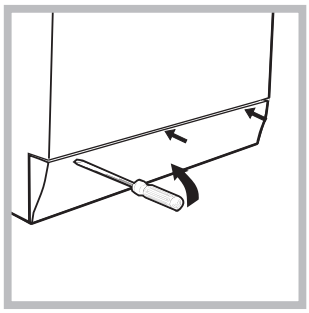
- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la ''poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Ouverture manuelle du hublot

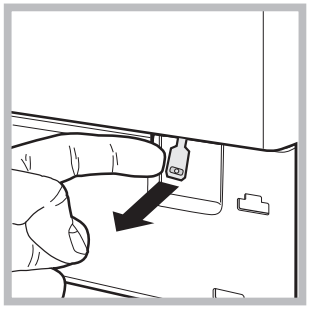
A défaut de pouvoir ouvrir la porte hublot à cause d'une panne de courant pour étendre le linge, procéder comme suit :

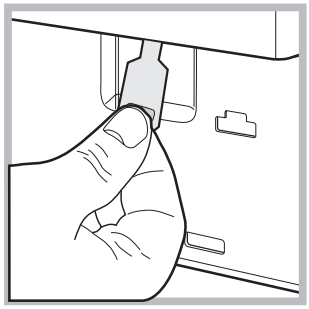


1. débrancher la fiche de la prise de courant.
2. s'assurer que le niveau de l'eau à l'intérieur de l'appareil se trouve bien au-dessous de l'ouverture du hublot, si ce n'est pas le cas vider l'eau en excès à travers le tuyau de vidange dans un seau comme illustré *voir figure*.



3. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*).





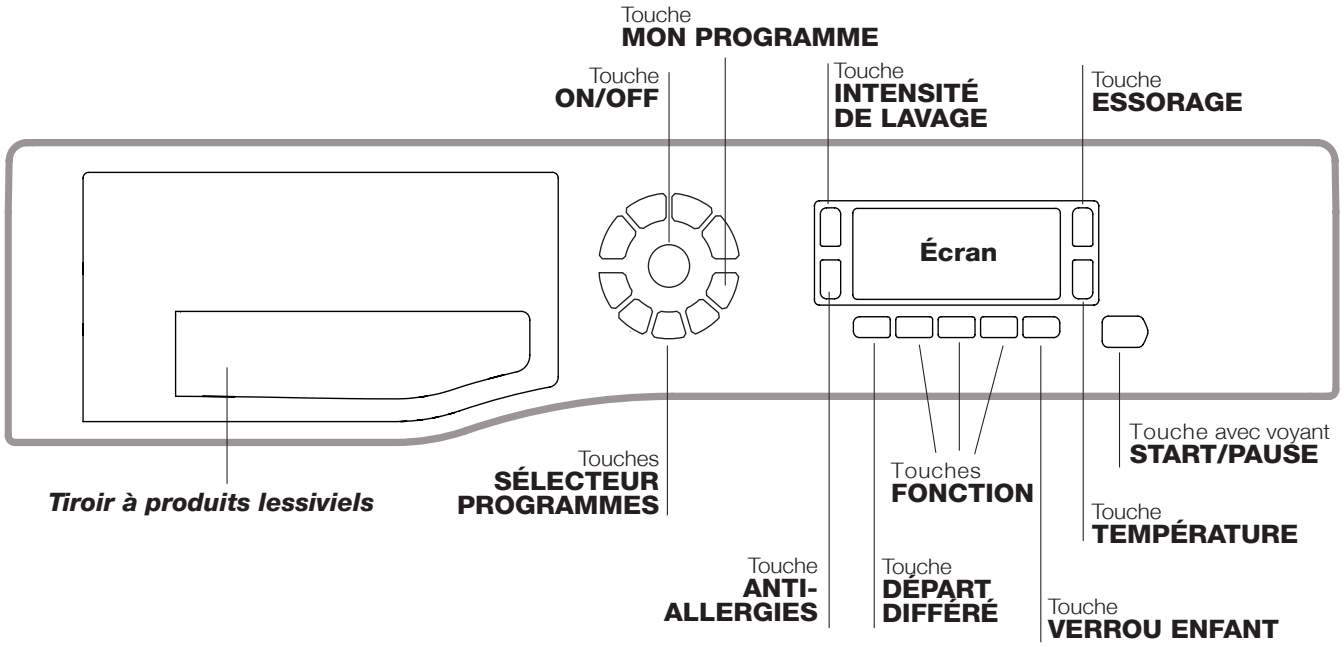
4. se servir de la languette indiquée, tirer vers soi jusqu'à ce que le tirant en plastique se dégage de son cran d'arrêt; tirer ensuite vers le bas et ouvrir l'hublot en même temps.

5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Description du lave-linge

FR

Bandeau de commandes



Tiroir à produits lessiviels: pour charger les produits lessiviels et les additifs (*voir "Produits lessiviels et linge").*

Touche **ON/OFF** ⏻**:** appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil. Le voyant vert START/PAUSE clignotant lentement indique que la machine est allumée. Pour éteindre le lave-linge en cours de lavage, appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes de suite ; une pression brève ou accidentelle n'entraîne pas l'arrêt de l'appareil. L'arrêt de l'appareil pendant un lavage annule le lavage en cours.

Touches **SÉLECTEUR PROGRAMMES:** pour sélectionner le programme désiré *(voir "Tableau des programmes").*

Touche **MON PROGRAMME:** maintenir la touche enfoncée pour mémoriser un cycle et les personnalisations préférées. Pour retourner à un cycle précédemment mémorisé, appuyer sur la touche MON PROGRAMME.

Touches **FONCTION:** appuyer sur la touche pour sélectionner la fonction désirée. Le voyant correspondant s'affiche à l'écran.

Touche **INTENSITÉ DE LAVAGE** **:** appuyer pour sélectionner l'intensité de lavage désirée.

Touche **ANTI-ALLERGIES** **:** appuyer pour sélectionner le type de rinçage désiré.

Touche **ESSORAGE** **:** appuyer sur cette touche pour diminuer la vitesse de l'essorage ou pour le supprimer complètement - la valeur correspondante s'affiche à l'écran.

Touche **TEMPERATURE** **:** appuyer pour diminuer la température : la valeur correspondante est affichée à l'écran.

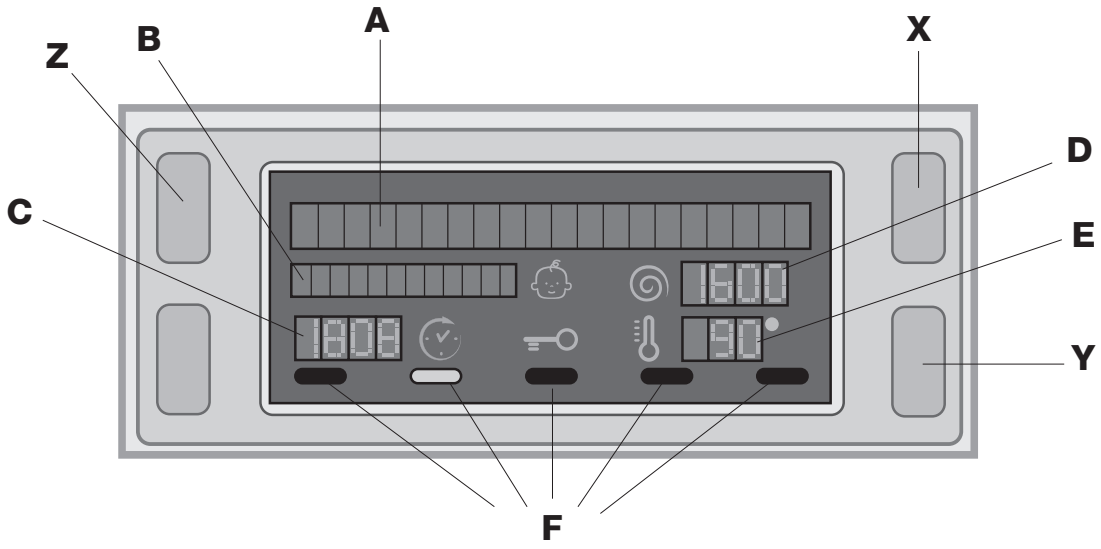
Touche **VERROU ENFANT:** pour **activer** le verrouillage des commandes, garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes. Le symbole allumé indique que le bandeau de commandes est verrouillé (exception faite de la touche ON/OFF). Ceci permet d'éviter toute modification involontaire des programmes, surtout s'il y a des enfants à la maison. Pour **désactiver** le verrouillage des commandes, garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes.

Touche **DÉPART DIFFÉRÉ** **:** appuyer sur cette touche pour sélectionner un départ différé pour le programme choisi. Le retard est affiché à l'écran.

Touche avec voyant **START/PAUSE** : quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer un lavage. Une fois le cycle lancé, le voyant passe à l'allumage fixe. Pour activer une pause de lavage, appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant passe à l'orange et se met à clignoter. Si le symbole n'est pas allumé, il est possible d'ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le lavage exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

Stand-by
Ce lave-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après 30 minutes environ d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON/OFF et attendre que la machine soit réactivée.

Écran



L'écran est utile pour programmer la machine et fournit de multiples renseignements.

Les deux chaînes supérieures **A** et **B** affichent : le programme de lavage sélectionné, la phase de lavage en cours et toutes les indications relatives au déroulement du programme.

La chaîne **C** affiche le temps restant à la fin du cycle de lavage en cours et si un DÉPART DIFFÉRÉ a été sélectionné, le temps restant avant le démarrage du programme sélectionné.

La chaîne **D** affiche la valeur maximum de la vitesse d'essorage que la machine peut effectuer en fonction du programme sélectionné ; si le programme ne prévoit pas d'essorage, la chaîne reste éteinte.

La chaîne **E** affiche la valeur maximale de la température qui peut être sélectionnée en fonction du programme choisi ; si le programme ne prévoit pas la sélection de la température, la chaîne reste éteinte.

Les voyants **F** correspondent aux fonctions et s'allument quand la fonction programmée est compatible avec le programme sélectionné.

Symbole **verrouillage hublot**
Le symbole allumé indique que le hublot est verrouillé pour éviter toute ouverture accidentelle. Pour éviter d'abîmer l'appareil, attendre que le symbole s'éteigne avant d'ouvrir le hublot.
N.B.: si la fonction DÉPART DIFFÉRÉ est active, le hublot reste verrouillé, pour l'ouvrir mettre la machine en pause en appuyant sur la touche START/PAUSE .

! À la première mise en service, un message s'affiche demandant de sélectionner la langue et l'écran entre automatiquement dans le menu de sélection de la langue.
Pour choisir la langue désirée, appuyer sur les touches **X** et **Y**; pour confirmer la sélection, appuyer sur la touche **Z**.
Pour changer de langue, éteindre l'appareil, appuyer **simultanément** sur les touches **X**, **Y** et **Z** jusqu'au signal sonore, le menu de sélection de la langue s'affichera à nouveau

Comment faire un cycle de lavage

FR

1. **METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION.** Appuyer sur la touche ⏻, l'inscription BONJOUR s'affiche à l'écran ; le voyant de START/PAUSE passe au vert et clignote lentement.
2. **CHARGER LE LINGE.** Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.
3. **DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL.** Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe *"Detersifs et linge".*
4. **FERMER LE HUBLOT.**
5. **CHOISIR LE PROGRAMME.** Appuyer sur l'une des touches du SÉLECTEUR PROGRAMMES pour sélectionner le programme désiré ; le nom du programme est affiché à l'écran avec attribution d'une température et d'une vitesse d'essorage qui peuvent être modifiées. La durée du cycle s'affiche sur l'écran.
6. **PERSONNALISER LE CYCLE DE LAVAGE.** Appuyer sur les touches correspondantes :

   Modifier la température et/ou la vitesse d'essorage.
   L'appareil sélectionne automatiquement la température et la vitesse d'essorage maximales prévues pour le programme sélectionné qui ne peuvent par conséquent pas être augmentées. Par pression sur la touche on peut diminuer progressivement la température de lavage jusqu'à un lavage à froid "OFF". Par pression sur la touche on peut diminuer progressivement la vitesse d'essorage jusqu'à sa suppression totale "OFF". Une autre pression sur les touches ramènera les valeurs aux maximales prévues.
   ! Exception: lors de la sélection du programme 2 (60°C) *(1° pression de la touche)* la température peut être augmentée jusqu'à 90°.

   Sélectionner un départ différé.
   Pour programmer le départ différé d'un programme sélectionné, appuyer sur la touche correspondante jusqu'à ce que le retard désiré soit atteint. Quand cette option est active, le symbole s'affiche à l'écran. Pour annuler le départ différé, appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'inscription OFF s'affiche à l'écran.

   Programmer l'intensité de lavage désirée.
   L'option permet d'optimiser le lavage selon le degré de salissure des tissus et l'intensité de lavage désirée. Sélectionner le programme de lavage, le cycle se place automatiquement sur le niveau «**Normal**» optimisé pour du linge moyennement sale, (cette sélection n'est pas acceptée pour le cycle «Laine», qui se règle automatiquement sur le niveau «**Délicat**»).
   Pour du linge très sale, appuyer sur la touche jusqu'à ce que le niveau «**Super Lavage**» soit atteint. Ce niveau permet d'obtenir un lavage très performant car l'utilisation d'une plus grande quantité d'eau au cours de la phase initiale du cycle et un brassage mécanique plus intense permettent d'éliminer les taches les plus difficiles; possibilité d'utilisation **avec** ou **sans** eau de Javel.
   Pour traiter le linge avec de l'eau de Javel, ajouter le bac supplémentaire **4** fourni avec l'appareil à l'intérieur du bac **1**. Au moment de verser l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau «**max**» indiqué sur le pivot central *(voir figure page 22)*.
   Pour du linge peu sale ou pour un traitement plus délicat des tissus, appuyer sur la touche jusqu'à ce que le niveau «**Délicat**» soit atteint. Ce cycle réduira le brassage mécanique pour assurer des résultats de lavage parfaits du linge délicat.

   Programmer le type de rinçage.
   L'option permet de sélectionner le type de rinçage désiré pour un maximum de protection des peaux sensibles. Une première pression sur la touche programme le niveau «**Extra Rinçage**» qui permet d'ajouter un rinçage supplémentaire à ceux normalement prévus par le cycle de manière à éliminer toute trace de lessive. Une deuxième pression sur la touche programme le niveau «**Peaux sensibles**» qui permet d'ajouter deux rinçages supplémentaires à ceux normalement prévus par le cycle, il est conseillé pour les peaux extrêmement sensibles. Une troisième pression sur la touche programme le niveau «**Anti-allergies**», qui permet d'ajouter 3 rinçages supplémentaires à ceux normalement prévus par le cycle. Cette option activée avec les cycles à une température de 40° permet de supprimer les principaux allergènes tels que les poils de chat, de chien et les pollens. Un excellent niveau de protection hypoallergénique est obtenu avec les cycles à une température supérieure à 40°. Appuyer une nouvelle fois pour retourner au type de rinçage «**Rinçage Normal**». S'il n'est pas possible de sélectionner ou de modifier le réglage existant, le message «INACTIF» s'affiche.

   Modifier les caractéristiques du cycle.
   - Appuyer sur la touche pour activer la fonction; le voyant correspondant à la touche s'allume.
   - Appuyer de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction ; le voyant s'éteint.

   ! Si la fonction sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant se met à clignoter et la fonction n'est pas activée.
   ! Si la fonction sélectionnée est incompatible avec une autre fonction précédemment sélectionnée, le voyant correspondant à la première fonction se met à clignoter et seule la deuxième fonction est activée alors que le voyant de la fonction activée s'allume.
   ! Les fonctions permettent de modifier le chargement conseillé et/ou la durée du cycle de lavage.
7. **DEMARRER LE PROGRAMME.** Appuyer sur la touche START/PAUSE . Le voyant correspondant s'allume en vert fixe et le hublot est verrouillé (symbole HUBLOT VERROUILLÉ allumé). Pendant le lavage, le nom de la phase en cours s'affiche à l'écran. Pour modifier un programme lorsqu'un cycle est en cours, **mettre le lave-linge en pause** en appuyant sur la touche START/PAUSE (le voyant START/PAUSE passe à l'orange et clignote lentement) ; sélectionner le cycle désiré et appuyer de nouveau sur la touche START/PAUSE . Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche START/PAUSE ; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ est éteint, on peut ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche START/PAUSE .
8. **FIN DU PROGRAMME.** Elle est signalée par l'inscription "FIN DE CYCLE" qui s'affiche à l'écran; quand le symbole HUBLOT VERROUILLÉ s'éteint, on peut ouvrir le hublot. Ouvrir le hublot, vider le lave-linge et éteindre l'appareil.

! Une pression prolongée sur la touche ⏻ permet d'annuler un cycle déjà lancé. Le cycle est interrompu et la machine s'éteint.

Programmes et fonctions

Hotpoint ARISTON

FR

Tableau des programmes

Programmes	Description du Programme	Temp. maxi. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Produits lessiviels				Charge maxi (Kg)	Humidité résiduelle %	Consommation d'énergie kWh	Eau totale lt	Durée cycle
				Prelavage	Lavage	Javel	Assouplissant					
	CLEAN Plus											
1	**Anti-taches** *(1° pression de la touche)*	40°	1400	●	●	-	●	5	-	-	-	180'
1	**Anti-taches Rapide** *(2° pression de la touche)*	40°	1200	-	●	-	●	4,5	-	-	-	60'
2	60°C **Coton Standard 60° (1)** *(1° pression de la touche):* blancs et couleurs résistantes très sales.	60° (Max. 90°)	1400	● (3)	●	●	●	8	53	1,04	55	215'
2	40°C **Coton Standard 40° (2)** *(2° pression de la touche):* blancs et couleurs délicates peu sales.	40°	1400	-	●	●	●	8	53	0,87	81	185'
2	**Coton Standard 20°** *(3° pression de la touche):* blancs et couleurs délicates peu sales.	20°	1400	-	●	●	●	8	-	-	-	175'
3	**Synthétique** Intensif *(1° pression de la touche):* couleurs résistantes très sales.	60°	800	●	●	●	●	4,5	46	1,03	60	115'
3	**Synthétique** Intensif **(4)** *(1° pression de la touche):* couleurs résistantes très sales.	40°	800	●	●	●	●	4,5	46	0,56	60	100'
3	**Synthétique** Delicat *(2° pression de la touche):* couleurs résistantes peu sales.	40°	800	●	●	●	●	4,5	-	-	-	75'
	SPECIALS											
4	**Mix 30'** (Rapide 30'): pour rafraîchir rapidement du linge peu sale (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,20	38	30'
M	**Mon Programme** (Memo): permet de mémoriser un cycle de lavage quelconque.											
6	**Lit&Bain:** pour le linge de lit et le linge de toilette.	60°	1400	●	●	-	●	8	-	-	-	140'
	EXTRA CARE											
7	**Laine** (Woolmark Platinum): pour laine, cachemire, etc.	40°	800	-	●	-	●	2	-	-	-	85'
8	**Délicat** (Ultra délicat)	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
	Essorage *(1° pression de la touche).*	-	1400	-	-	-	-	8	-	-	-	16'
	Rinçage *(2° pression de la touche).*	-	1400	-	-	-	●	8	-	-	-	36'
	Vidange *(3° pression de la touche).*	-	0	-	-	-	-	8	-	-	-	2'

La durée du cycle indiquée sur l'écran ou dans la notice représente une estimation calculée dans des conditions standard. Le temps effectif peut varier en fonction de nombreux facteurs tels que : température et pression de l'eau en entrée, température ambiante, quantité de lessive, quantité et type de charge, équilibrage de la charge, options supplémentaires sélectionnées.

1) Programme de contrôle selon la directive 1061/2010: sélectionner le programme 2 à 60°C *(1° pression de la touche).*
Ce cycle convient au lavage d'une charge de coton normalement sale et c'est le plus performant en termes de consommation d'eau et d'énergie, l'utiliser pour du linge lavable à 60°C. La température effective de lavage peut différer de la température indiquée.
2) Programme de contrôle selon la directive 1061/2010: sélectionner le programme 2 à 40°C *(2° pression de la touche).*
Ce cycle convient au lavage d'une charge de coton normalement sale et c'est le plus performant en termes de consommation d'eau et d'énergie, l'utiliser pour du linge lavable à 40°C. La température effective de lavage peut différer de la température indiquée.
3) À 60 °C la fonction "Prélavage" ne peut pas être sélectionnée.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :
2) Programme coton long : sélectionner le programme 2 à 40°C *(2° pression de la touche).*
4) Programme Synthétique long : sélectionner le programme 3 à 60°C *(1° pression de la touche);* **température de 40°C** *(appuyer sur la touche TEMPÉRATURE)*.

Fonctions de lavage

P Prélavage

Cette fonction permet d'effectuer un prélavage, très utile pour enlever les taches plus tenaces.
N.B.: Ajouter le produit lessiviel dans le bac prévu.
! Elle n'est pas activable sur les programmes "Anti-taches Rapide", 2 (60°) *(1° pression de la touche)*, 2 *(2° pression de la touche)*, 2 *(3° pression de la touche)*, 4, 7, 8, .

Repassage facile

En cas de sélection de cette fonction, le lavage et l'essorage seront dûment modifiés pour réduire la formation de plis. À la fin du cycle de lavage, le lave-linge fait tourner le tambour lentement; le voyant de la fonction REPASSAGE FACILE et celui de START/PAUSE se mettent à clignoter (orange), l'inscription "FIN DE CYCLE" s'affiche à l'écran. Pour compléter le cycle, il faut appuyer sur la touche START/PAUSE ou sur la touche REPASSAGE FACILE.
! Cette option n'est pas activable avec les programmes 1, 4, 7, 8, .

Lavage a Froid

La fonction Lavage a Froid permet d'économiser l'énergie puisque l'eau utilisée pour la lessive n'est pas réchauffée : un plus pour l'environnement et pour votre facture d'électricité. L'action renforcée et l'optimisation de la consommation de l'eau garantissent d'excellents résultats pour une durée moyenne identique à celle d'un cycle standard. Pour de meilleurs résultats en matière de lavage, utilisez une lessive liquide.
! Cette fonction n'est pas activable avec les programmes 1, 2 *(3° pression de la touche)*, 6, 7, 8, .

Produits lessiviels et linge

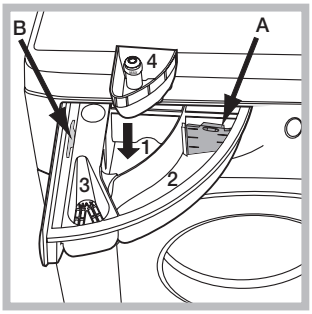
FR

Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel: un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lave-linge et pollue l'environnement.
! Utiliser des lessives en poudre pour du linge en coton blanc et en cas de prélavage et de lavages à une température supérieure à 60°C.

! Respecter les indications figurant sur le paquet de lessive.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.



Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.

bac 1: Lessive prélavage (en poudre)
Avant d'introduire la lessive, s'assurer que le bac supplémentaire 4 n'est pas présent.

bac 2: Lessive lavage (en poudre ou liquide)
En cas d'utilisation de lessive liquide, nous conseillons d'introduire le séparateur **A** fourni avec le lave-linge pour mieux déterminer la dose correcte.
En cas d'utilisation de lessive en poudre, placer le séparateur dans le bac **B**.
bac 3: Additifs (assouplissant, etc.)
L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille.
bac supplémentaire 4: Produit javelisé

Triage du linge

- Trier correctement le linge d'après:
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec : voir "*Tableau des programmes*".

Combien pèse le linge ?

1 drap 400-500 g
1 taie d'oreiller 150-200 g
1 nappe 400-500 g
1 peignoir 900-1200 g
1 serviette éponge 150-250 g

Programmes spéciaux

Anti-taches: ce programme est idéal pour le lavage de linge très sale, aux couleurs résistantes. Il assure une classe de lavage supérieure à la classe standard (classe A). Ce programme ne permet pas de mélanger du linge de couleurs différentes. Nous conseillons d'utiliser de la lessive en poudre. En cas de taches tenaces, nous conseillons un prétraitement avec des additifs spéciaux.

Anti-taches Rapide: ce programme été conçu pour laver les vêtements aux taches les plus coriaces en une heure. Pour le linge coloré en fibre mixte, en garantissant un respect maximum de ce dernier.
Coton Standard 20°: idéal pour des charges de linge sale en coton. Les bonnes performances, même à froid, comparables à celles d'un lavage à 40°, sont assurées grâce à une action mécanique qui brasse en variant la vitesse et avec des pics répétés et rapprochés.
Lit&Bain : pour laver le linge de toilette et de lit en un seul cycle, utiliser le programme **6** qui optimise l'utilisation de l'assouplissant et permet de faire des économies de temps et d'électricité. Nous conseillons d'utiliser de la lessive en poudre.
Laine: le cycle de lavage « Laine » de ce lave-linge a été approuvé par la société Woolmark Company pour le lavage d'articles en laine classés comme « lavables à la main », à condition que le lavage soit effectué conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et aux indications fournies par le fabricant de ce lave-linge. (M1127)

Délicat: utiliser le programme **8** pour le lavage d'articles particulièrement délicats avec applications de strass ou de paillettes.
Pour le lavage d'articles en **soie** et de **rideaux**, sélectionner le cycle **8** et programmer le niveau «**Délicat**» de l'option .
Il est recommandé de mettre le linge à l'envers avant le lavage et d'introduire les articles plus petits dans le sachet prévu pour le lavage des articles délicats.
Pour obtenir de meilleurs résultats, nous conseillons d'utiliser de la lessive liquide spéciale textiles délicats.

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lave-linge fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lave-linge préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Anomalies et remèdes

Hotpoint ARISTON

FR

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (*voir "Assistance"*), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies:	Causes / Solutions possibles:
Le lave-linge ne s'allume pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée. • Il y a une panne de courant.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	• Le hublot n'est pas bien fermé. • La touche ON/OFF n'a pas été enfoncée. • La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Un départ différé a été sélectionné (*voir "Comment faire un cycle de lavage").*
Il n'y a pas d'arrivée d'eau (le message "Pas d'eau, ouvrir robinet" s'affiche à l'écran).	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet. • Le tuyau est plié. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Il y a une coupure d'eau. • La pression n'est pas suffisante. • La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée.
Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.	• Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (*voir "Installation")*. • L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (*voir "Installation")*. • L'évacuation murale n'a pas d'évent. Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnage qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonnage.
Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.	• Le programme ne prévoit pas de vidange: pour certains programmes, il faut la faire partir manuellement *("Programmes et fonctions")*. • La fonction REPASSAGE FACILE est activée: pour compléter le programme, appuyer sur la touche START/PAUSE (*"Programmes et fonctions").* • Le tuyau de vidange est plié (*voir "Installation ")*. • La conduite d'évacuation est bouchée.
Le lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.	• Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lave-linge (*voir "Installation")*. • Le lave-linge n'est pas posé à plat (*voir "Installation")*. • Le lave-linge est coincé entre des meubles et le mur (*voir "Installation")*.
Le lave-linge a des fuites.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (*voir "Installation")*. • Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer *voir "Entretien et soin")*. • Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (*voir "Installation")*.
L'appareil est bloqué, l'écran clignote et affiche un code d'anomalie (par ex. : F-01, F-...).	• Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
Il y a un excès de mousse.	• Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable). • La quantité utilisée est excessive.

Assistance

FR

Avant d'appeler le service après-vente:
- Vérifier si on ne peut pas résoudre l'anomalie par ses propres moyens *(voir "Anomalies et Remèdes")*;
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu;
- Autrement, contacter le Centre d'Assistance technique agréé au numéro de téléphone indiqué sur le certificat de garantie.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

Communiquer:
- le type de panne;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- son numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lave-linge et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) N o 1061/2010 DE LA COMMISSION

Marque	HOTPOINT/ARISTON
Modèle	FMD 843B EU
Capacité nominale en kg de coton	8.0
Classe énergétique sur une échelle de A+++ (faible consommation) à G (consommation élevée)	A+++
Consommation d''énergie par année en kWh [1)]	193.0
Consommation d''énergie d''un programme coton standard à 60°C et à pleine charge en kWh [2)]	1.044
Consommation d''énergie d''un programme coton standard à 60°C et à demi-charge en kWh [2)]	0.715
Consommation d''énergie d''un programme coton standard à 40°C et à demi-charge en kWh [2)]	0.644
Consommation d''energie en mode "off" en W	0.5
Consommation d''energie en mode "on" en W	8.0
Consommation d''eau par an en litres [3)]	11594
Classe d'efficacité d'essorage sur une échelle de G (efficacité minimum) à A (efficacité maximum)	B
Vitesse d''essorage maximum [4)]	1400
Taux d'humidité résiduelle (en %) [5)]	53%
Durée du « programme coton standard à 60°C » à pleine charge en minutes	215
Durée du « programme coton standard à 60°C » à demi-charge en minutes	155
Durée du « programme coton standard à 40°C » à demi-charge en minutes	145
Durée du mode laissé en marche en minutes	30
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées en dB(A) re 1 pW en phase de lavage [6)]	53
Émissions acoustiques dans l'air, exprimées en dB(A) re 1 pW en phase d''essorage [6)]	81
Encastrable	

[1)] Le programme "coton standard 60°C" pleine et demi-charge et le programme "coton standard 40°C" demi-charge sont les programmes de lavage standard auxquels se rapportent les informations qui figurent sur l''étiquette et sur la fiche. Ils conviennent pour laver du linge en coton normalement sale, et il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. La demi-charge correspond à la moitié de la charge nominale.

[2)] Sur la base de 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et à 40°C à pleine et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

[3)] Sur la base de 220 cycles de lavage standard pour les programmes coton à 60°C et à 40°C à pleine et à demi-charge. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.

[4)] Pour le programme standard à 60°C à pleine ou demi-charge, ou le programme standard à 40°C à demi-charge, la valeur la plus faible des deux étant retenue.

[5)] Atteint avec le programme coton à 60°C à pleine et demi-charge, ou le programme coton à 40°C à demi-charge, la valeur la plus élevée des deux étant retenue.

[6)] Sur la base des phases de lavage et d'essorage pour le programme coton standard à 60°C à pleine charge.

Návod k použití

PRAČKA

CZ

CZ

Česky

FMD 843

Obsah

Instalace, 26-27
Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické a k vodovodní síti
První prací cyklus
Technické údaje

Údržba a péče, 28
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkovače pracích prostředků
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice na vod

Opatření a rady, 29
Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Manuální otevření dvířeku

Popis pračky, 30-31
Ovládací panel
Displej

Jak provést prací cyklus, 32

Programy a funkce, 33
Tabulka pracích programů
Funkce praní

Prací prostředky a prádlo, 34
Dávkovač pracích prostředků
Příprava prádla
Speciální programy
Systém automatického vyvážení náplně

Poruchy a způsob jejich odstranění, 35

Servisní služba, 36

Hotpoint ARISTON

Instalace

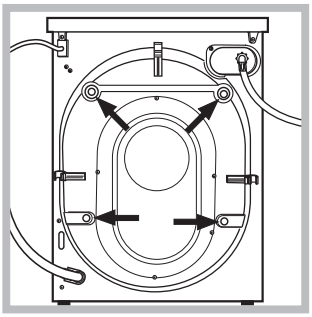
CZ

! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.
! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obraťte se na prodejce.

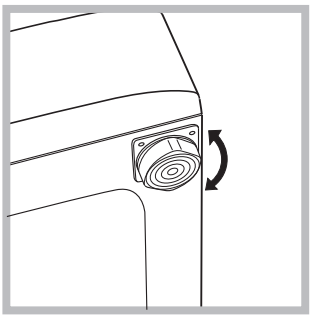


3. Odstraňte 4 šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (*viz obrázek*).

4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.
5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpět.
! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

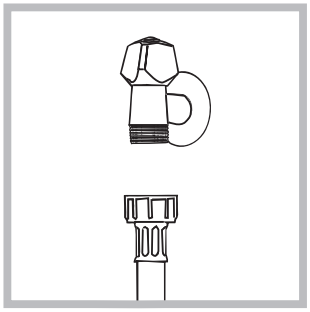


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek *(viz obrázek);* Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

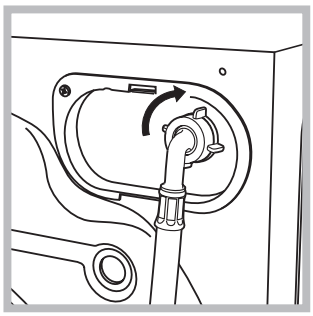
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické a k vodovodní síti

Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4“ (*viz obrázek*).
Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoře *(viz obrázek)*.

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

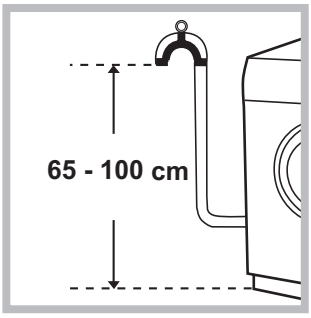
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji *(viz vedlejší strana).*

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

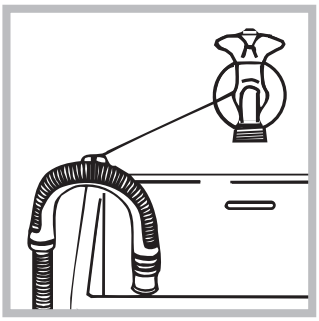
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici, aniž byste ji ohýbali, k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí;



nebo ji uchyťte k okraji umývadla či vany a připevněte vodicí držák z příslušenství ke kohoutu (*viz obrázek*). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji *(viz vedle);*
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (*viz vedle*);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu. Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu „Samočištění“ *(viz “Čištění pračky”).*

Technické údaje	
Model	FMD 843
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 60,5 cm
Kapacita	od 1 do 8 kg
Napájení	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zarízení.
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubnu 62 litrů
Rychlost odstřeďování	aˇz do 1400 otáček za minutu
Kontrolní programy podle směrnic 1061/2010 a 1015/2010	program 2 60° (1. stisknutí tlačítka); BAVLNA STANDARD 60°. program 2 40° (2. stisknutí tlačítka); BAVLNA STANDARD 40°.
CE	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2012/19/EU

Údržba a péče

CZ

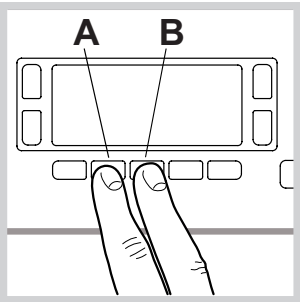
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

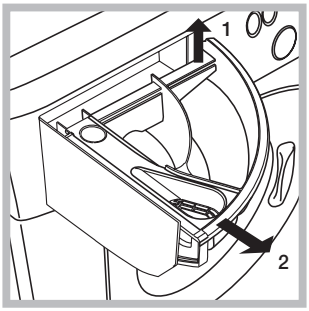
Čištění pračky

- Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.
- Pračka je vybavena programem „Samočištění“ vnitřních částí, který musí být proveden **bez jakéhokoli druhu náplně v bubnu.**

Prací prostředek (množství rovnající se 10% množství doporučeného pro částečně znečištěné prádlo) nebo specifické přídavné prostředky pro čištění pračky budou moci být použity jako pomocné prostředky v pracím programu. Doporučuje se provést samočisticí program každých 40 cyklů praní.
Pro aktivaci programu stiskněte současně tlačítka **A** a **B** na dobu 5 sekund *(viz obrázek).* Program bude zahájen automaticky a bude trvat přibližně 70 minut. Cyklus je možné ukončit stisknutím tlačítka START/PAUSE.



Čištění dávkovače pracích prostředků



Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytažením směrem ven (*viz obrázek*). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba provádět pravidelně.

Péče o dvířka a buben

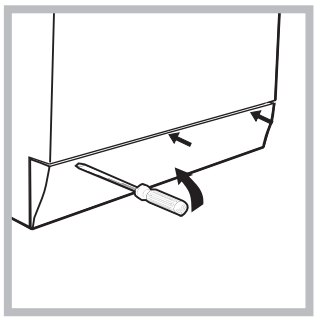
- Dvířka ponechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

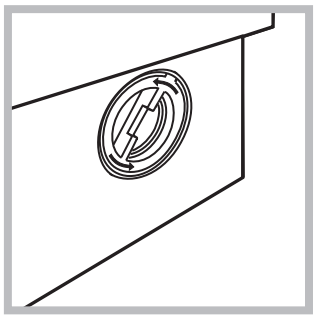
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (*viz obrázek*)*;*



2. Odšroubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (*viz obrázek*)*:* vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;
4. zašroubujte zpět víko;
5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Opatření a rady

Hotpoint ARISTON

CZ

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostním předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

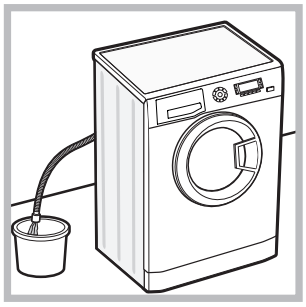
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, když se nacházejí pod náležitým dohledem nebo když byly náležitě vyškoleny ohledně bezpečného použití zařízení a uvědomují si související nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti nesmí provádět operace údržby a čištění bez dohledu.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přibližovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

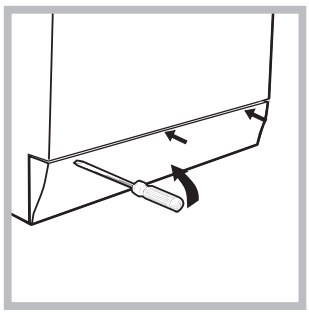
- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotřebiče nesmí být odkládány do běžného netříděného domovního odpadu. Staré spotřebiče musí být odevzdány do odděleného sběru, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálů, které obsahují, a z důvodu předcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol “přeškrtnuté popelnice” na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do odděleného sběru. Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

Manuální otevření dvířek

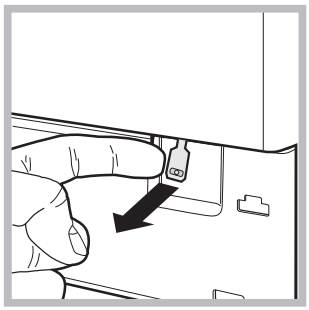
V případě, že není možné otevřít dvířka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:

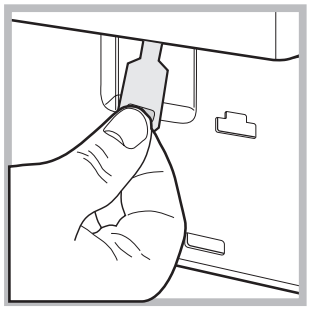


1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
2. Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevření dvířek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachyťte ji do vědra, jak je znázorněno na *obrázku*.



3. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (*viz obrázek*).





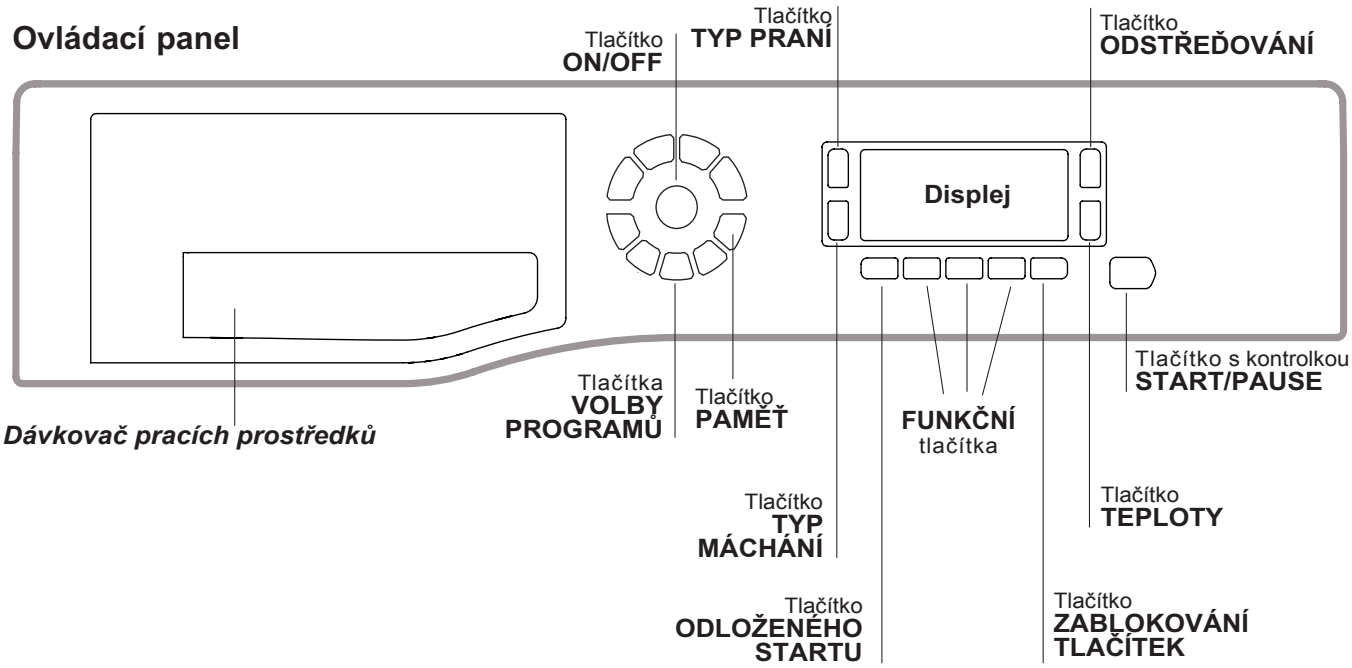
4. s použitím jazýčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvířka.

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Popis pračky

CZ

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků: slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (*viz „Prací prostředky a prádlo“*).

Tlačítko **ON/OFF** **:** zapněte nebo vypněte pračku krátkým stisknutím tlačítka. Kontrolka START/PAUSE pomalu blikající zeleným světlem poukazuje na to, že je stroj zapnutý. Za účelem vypnutí pračky během praní je třeba držet tlačítko stisknuté déle, přibližně 3 sek.; krátké nebo náhodné stisknutí neumožní vypnutí pračky. Vypnutí zařízení během praní způsobí zrušení probíhajícího pracího programu.

Tlačítka **VOLBY PROGRAMŮ:** slouží k nastavení požadovaného programu *(viz “Tabulka pracích programů”).*

Tlačítko **PAMĚŤ:** držte stisknuté toto tlačítko za účelem uložení cyklu do paměti spolu s vlastními uživatelskými nastaveními. Pro vyvolání cyklu, který byl předem uložen do paměti, stiskněte tlačítko PAMĚŤ.

FUNKČNÍ tlačítka**:** stiskněte tlačítko kvůli volbě požadované funkce. Na displeji se rozsvítí příslušná kontrolka.

Tlačítko **TYP PRANÍ** **:** jeho stisknutím můžete provést volbu požadované intenzity praní.

Tlačítko **TYP MÁCHÁNÍ** **:** jeho stisknutím můžete provést volbu požadovaného máchání.

Tlačítko **ODSTŘEĎOVÁNÍ** **:** stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení odstřeďování - hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko **TEPLOTY** **:** stiskněte za účelem snížení teploty: Příslušná hodnota bude zobrazena na displeji.

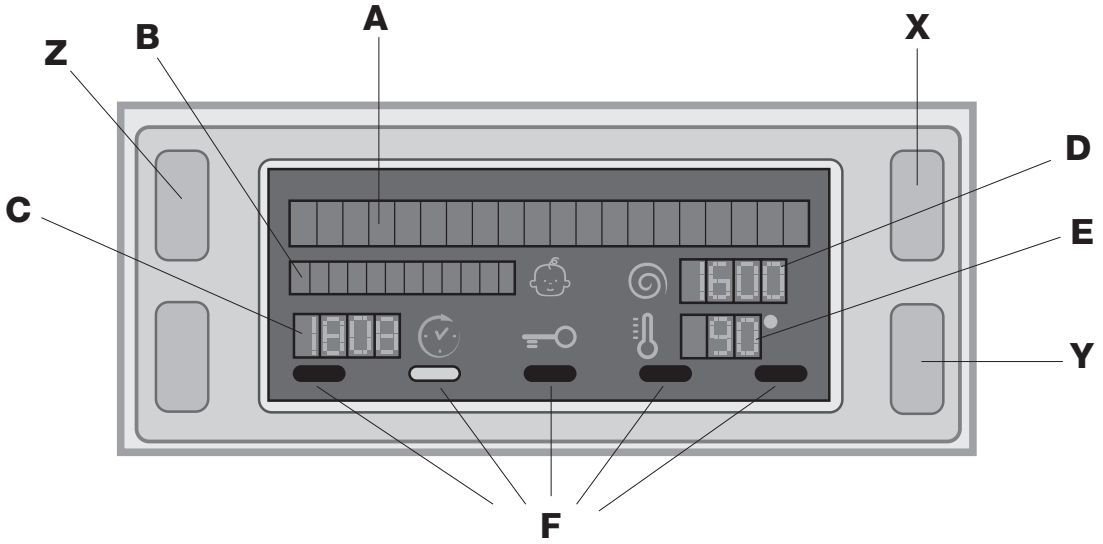
Tlačítko **ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK** **:** aktivace zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy. Rozsvícená kontrolka poukazuje na to, že je ovládací panel zablokován (s výjimkou tlačítko ON/OFF). Tímto způsobem se zamezí náhodným změnám programů, zejména když jsou v domácnosti děti. Zrušení zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy.

Tlačítko **ODLOŽENÉHO STARTU** **:** stiskněte za účelem nastavení odloženého startu zvoleného programu. Doba, o kterou bude start odložen, bude zobrazena na displeji.

Tlačítko s kontrolkou **START/PAUSE**: když zelená kontrolka začne pomalu blikat, stiskněte toto tlačítko pro zahájení praní. Po zahájení cyklu se kontrolka rozsvítí stálým světlem. Přejete-li si přerušit praní, opětovně stiskněte tlačítko; kontrolka bude blikat oranžovým světlem. Když symbol není rozsvícen, je možné otevřít dvířka. Za účelem opětovného zahájení cyklu z místa, v němž byl přerušen, opětovně stiskněte tlačítko.

Pohotovostní režim
Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF a vyčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Displej



Displej slouží k naprogramování zařízení a poskytuje četné informace.

Ve dvou horních řetězcích **A** a **B** je zobrazen zvolený prací program, probíhající fáze praní a všechny informace o postupu programu.

V řetězci **C** je zobrazena doba zbývající do konce probíhajícího pracího cyklu a v případě nastavení ODLOŽENÉHO STARTU také doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

V řetězci **D** je zobrazena maximální hodnota rychlosti odstřeďování, které zařízení může dosáhnout na základě zvoleného programu; když není odstřeďování součástí zvoleného programu, tento řetězec zůstane zhasnutý.

V řetězci **E** je zobrazena maximální hodnota teploty, kterou lze zvolit na základě zvoleného programu; když není nastavení teploty součástí zvoleného programu, tento řetězec zůstane zhasnutý.

Kontrolky **F** se týkají funkcí a jsou rozsvícené, když je zvolená funkce kompatibilní s nastaveným programem.

Symbol **Zablokovaných dvířek**
Rozsvícení uvedeného symbolu poukazuje na zablokování dvířek kvůli zabránění jejich náhodnému otevření. Aby se předešlo poškození, před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí uvedeného symbolu.
POZN.: Když je aktivována funkce ODLOŽENÉHO STARTU, nebude možné otevřít dvířka a pro jejich otevření bude třeba přerušit činnost zařízení stisknutím tlačítka START/PAUSE.

! Při prvním zapnutí budete vyzváni, abyste provedli volbu jazyka, a poté bude na displeji automaticky zvoleno menu volby jazyka.
Za účelem volby požadovaného jazyka stiskněte tlačítka **X** a **Y** a potvrďte voblu stisknutím tlačítka **Z**.
Když si přejete provést změnu jazyka, vypněte zařízení, stiskněte současně tlačítka **X**, **Y**, **Z** a držte je stisknutá, dokud neuslyšíte akustický signál a neobjeví se menu pro volbu jazyka.

Jak provést prací cyklus

CZ

1. **ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ.** Stiskněte tlačítko ⏻ a na displeji se zobrazí nápis ZAPNUTO; kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat zelenou barvou.
2. **NAPLŇTE PRAČKU PRÁDLEM.** Otevřete dvířka. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
3. **DÁVKOVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných přihrádek způsobem vysvětleným v části *„Prací prostředky a prádlo“.*
4. **ZAVŘETE DVÍŘKA.**
5. **ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Stiskněte jedno z tlačítek VOLBY PROGRAMŮ za účelem volby požadovaného programu; název programu bude zobrazen na displeji; ke zvolenému programu je přiřazena teplota a rychlost odstřeďování, které se dají měnit. Na displeji bude zobrazena doba trvání cyklu.
6. **PROVEĎTE UŽIVATELSKÁ NASTAVENÍ PRACÍHO CYKLU.** Použijte příslušná tlačítka:
   Změňte teplotu a/nebo odstřeďování. Zařízení automaticky zvolí teplotu a maximální rychlost odstřeďování přednastavené pro zvolený program; tyto hodnoty se nesmí zvyšovat. Stisknutím tlačítka je možné postupně snížit teplotu až po praní ve studené vodě „OFF“. Stisknutím tlačítka je možné postupně snížit rychlost odstřeďování až po jeho úplné vyloučení „OFF“. Další stisknutí tlačítek obnoví nastavení maximálních přednastavených hodnot.
   ! Výjimka: při volbě programu 2 (60°) (*1. stisknutí tlačítka)* bude možné zvýšit teplotu až na 90°C.

   Nastavte odložený start.
   Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Po zvolení této volitelné funkce se zobrazí symbol . Zrušení odloženého startu se provádí stisknutím tlačítka až do zobrazení nápisu OFF.

   Nastavte požadovanou intenzitu praní.
   Tlačítko umožňuje provést optimalizaci praní na základě stupně znečištění tkanin a požadované intenzity praní.
   Zvolte program praní; cyklus bude automaticky nastaven na úroveň „**NORMÁLNÍ**“ a bude provedena jeho optimalizace pro středně znečištěné prádlo (toto nastavení neplatí pro cyklus „Vlna“, který se automaticky nastaví na úroveň „**JEMNÉ**“).
   Pro značně znečištěné prádlo stiskněte tlačítko , dokud nebude nastavena úroveň „**SUPER WASH**“. Tato úroveň zaručuje dokonalé praní díky použití většího množství vody v počáteční fázi cyklu a větší mechanický pohyb a je užitečná pro odstranění nejodolnějších skvrn. Může se používat **s** bělicím prostředkem nebo **bez** něj. Když si přejete provést bělení, vložte přídavnou nádobku **4** z příslušenství do přihrádky **1**. Při dávkovaní bělicího prostředku nepřekračujte úroveň „max“, vyznačenou na středovém čepu *(viz obrázek na str. 34)*.
   Pro mírně znečištěné prádlo nebo pro choulostivější zacházení s látkami stiskněte tlačítko až po dosažení úrovně „**JEMNÉ**“. Cyklus omezí mechanický pohyb pro zajištění dokonalých výsledků praní u choulostivého prádla.

   Nastavte druh máchání.
   Volitelná funkce umožňuje zvolit požadovaný druh máchání pro maximální péči o citlivé druhy pokožky. Při prvním stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**EXTRA MÁCHÁNÍ**“, která umožní provést volbu přídavného máchání ve srovnání se standardním mácháním cyklu, aby se odstranily všechny stopy po pracím prostředku. Při druhém stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**MÁCHÁNÍ CITLIVÁ PLEŤ**“, která umožňuje provést volbu dvou přídavných máchání ve srovnání se standardním mácháním cyklu a doporučuje se pro citlivější pokožky. Při třetím stisknutí tlačítka bude nastavena úroveň „**ANTIALERG. MÁCHÁNÍ**“ máchání, která umožní provést volbu 3 přídavných máchání ve srovnání se standardním mácháním cyklu. Tato volitelná funkce, která je aktivována při cyklech s teplotou 40 °C, umožňuje odstranit hlavní alergeny, jako je kočičí i psí srst a pyl. Při teplotě nad 40 °C se dosahuje optimální úrovně protialergické ochrany. Opětovným stisknutím tohoto tlačítko se můžete vrátit na úroveň máchání „**NORMÁLNÍ MÁCHÁNÍ**“.
   Když není možné provést požadované nastavení nebo změnit existující nastavení, na displeji se zobrazí „**NEDOSTUPNÉ**“.

   Změňte vlastnosti cyklu.
   - Stiskněte tlačítka aktivace funkce; dojde k rozsvícení odpovídající kontrolky tlačítka.
   - Opětovným stisknutím můžete zvolenou funkci zrušit; příslušná kontrola zhasne.

   ! V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušná kontrolka začne blikat a funkce nebude aktivována.
   ! V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s jinou předem zvolenou funkcí, kontrolka první funkce bude blikat a bude aktivována pouze druhá, přičemž kontrolka zvolené funkce se rozsvítí stálým světlem.
   ! Funkce mohou změnit doporučenou náplň a/nebo dobu trvání cyklu.
7. **SPUSŤTE PROGRAM.** Stiskněte tlačítko START/PAUSE. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvířek (rozsvícený symbol ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK). Během praní se na displeji zobrazí název probíhající fáze. Za účelem změny programu během probíhajícího cyklu přerušte činnost pračky stiknutím tlačítka START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat oranžovým světlem); zvolte požadovaný cyklus a opětovně stiskněte tlačítko START/PAUSE. Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK zhasnutý, bude možné otevřít dvířka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znovu uveďte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.
8. **UKONČENÍ PROGRAMU.** Bude oznámeno zobrazením nápisu „KONEC CYKLU“ na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÝCH DVÍŘEK bude možné otevřít dvířka. Otevřete dvířka, vyložte prádlo a vypněte zařízení.

! Přejete-li si zrušit již zahájený cyklus, znovu dlouze stiskněte tlačítko ⏻. Cyklus bude přerušen a dojde k automatickému vypnutí zařízení.

Programy a funkce

Hotpoint ARISTON

CZ

Tabulka pracích programů

Programy	Popis programu	Max. teplot (°C)	Max. rychlost (otáčky za minutu)	Prací prostředky				Max. náplň (kg)	Zbytková vlhkost %	Spotřeba energie kWh	Celkové množství vody lt	Doba trvání cyklu
				Předpírka	Praní	Bělicí prostředek	Avivář					
	CLEAN Plus											
1	**ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN** *(1° stisknutí tlačítka)*	40°	1400	●	●	-	●	5	-	-	-	180’
1	**ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN RYCHLÝ** *(2° stisknutí tlačítka)*	40°	1200	-	●	-	●	4,5	-	-	-	60’
2	60°C **BAVLNA STANDARD 60° (1)** *(1° stisknutí tlačítka)*: mimořádně znečištěné bílé prádlo.	60° (Max. 90°)	1400	● (3)	●	●	●	8	53	1,04	55	215’
2	40°C **BAVLNA STANDARD 40° (2)** *(2° stisknutí tlačítka)*: částečně znečišteně barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	1400	-	●	●	●	8	53	0,87	81	185’
2	**BAVLNA STANDARD 20°** *(3° stisknutí tlačítka)*: částečně znečišteně barevné prádlo z odolných tkanin.	20°	1400	-	●	●	●	8	-	-	-	175’
3	**SYNTETIKA ODOLNÁ** *(1° stisknutí tlačítka)*: velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	●	●	●	●	4,5	46	1,03	60	115’
3	**SYNTETIKA ODOLNÁ (4)** *(1° stisknutí tlačítka)*: velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	●	●	●	●	4,5	46	0,56	60	100’
3	**SYNTETIKA JEMNÁ** *(2° stisknutí tlačítka)*: jemné barvy mírně znečištěná.	40°	800	●	●	●	●	4,5	-	-	-	75’
	SPECIALS											
4	**RYCHLÉ PRANÍ 30'**: k rychlému oživení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,20	38	30’
M	**PAMĚŤ:** Slouží k uložení libovolného způsobu praní do paměti.											
6	**POVLEČENÍ, RUČNÍKY:** pro povlečení a koupelnové prádlo.	60°	1400	●	●	-	●	8	-	-	-	140’
	EXTRA CARE											
7	**VLNA A KAŠMÍR:** pro vlnu, kašmír apod.	40°	800	-	●	-	●	2	-	-	-	85’
8	**JEMNÉ**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	OTÁČKY *(1° stisknutí tlačítka)*	-	1400	-	-	-	-	8	-	-	-	16’
	OPLACHOVÁNÍ *(2° stisknutí tlačítka)*	-	1400	-	-	-	●	8	-	-	-	36’
	VYPOUŠTĚNÍ VODY *(3° stisknutí tlačítka)*	-	0	-	-	-	-	8	-	-	-	2’

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, vyvážení náplně a zvolené volitelné funkce.

(1) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program “2” 60°C *(1. stisknutí tlačítka)***.**
Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 60°C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.
(2) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program “2” 40°C *(2. stisknutí tlačítka)***.**
Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 40°C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.
3) Při teplotě 60 °C nelze funkci “Předpírká” aktivovat.

Pro všechny Kontrolní ústavy:
(2) Dlouhý program pro praní bavlny: nastavte program “2” 40°C *(2. stisknutí tlačítka)***.**
(4) Dlouhý program pro syntetiku: “3” 60°C *(1. stisknutí tlačítka)***; teplota 40°C** ***(Stisknutím tlačítka TEPLOTY).***

Funkce praní

P / Předpírka

Volbou této funkce dojde k provedení předpírky, užitečné pro odstranění odolných skvrn.
POZN.: Přidejte prací prostředek do příslušné přihrádky.
! Nelze ji aktivovat u programů “ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN RYCHLÝ”, 2 (60°) *(1. stisknutí tlačítka)*, 2 *(2. stisknutí tlačítka)*, 2 (*3. stisknutí tlačítka)*, 4, 7, 8, .

Snadné žehlení

Volbou této funkce budou praní a odstřeďování náležitě změněny za účelem snížení tvorby záhybů. Na konci cyklu pračka provede pomalá otáčení bubnu; kontrolka funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ budou blikat a na displeji se zobrazí nápis „KONEC CYKLU“. K ukončení cyklu je třeba stisknout tlačítko START/PAUSE nebo tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ.
! Není možné ji aktivovat u programů 1, 4, 7, 8, .

Eco wash

Funkce Eco Wash přispívá k energetické úspoře tím, že neohřívá vodu použitou pro praní prádla – jedná se o výhodu pro životní prostředí i pro účet za elektrickou energii. Zesílený účinek a optimalizovaná spotřeba vody vskutku zaručují optimální výsledky během stejné průměrné doby odpovídající standardnímu cyklu. Pro dosažení lepších výsledků praní se doporučuje použít tekutý prací prostředek.
! Není možné ji aktivovat u programů 1, 2 (*3. stisknutí tlačítka)*, 6, 7, 8, .

Prací prostředky a prádlo

CZ

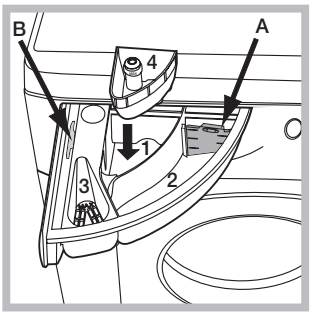
Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Pro předpírku a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dodržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídavnými prostředky postupujte následovně.

Přihrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírku
Před naplněním přihrádky pracím prostředkem se ujistěte, že v dávkovači není vložena přídavná přihrádka 4.

Přihrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)
V případě použití tekutého pracího prostředku se doporučuje použít pro správné dávkování malou přepážku **A** z příslušenství. Pro použití práškového pracího prostředku vložte malou přepážku do prohloubeniny **B**.

Přihrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž atd.)
Aviváž nesmí vytékat z mřížky.

přídavná přihrádka 4: Bělicí prostředek

Příprava prádla

- Roztřiďte prádlo podle:
  - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
  - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla: viz "*Tabulka programů*"

Kolik váží prádlo?

1 prostěradlo 400-500 g
1 povlak na polštář 150-200 g
1 ubrus 400-500 g
1 župan 900-1.200 g
1 ručník 150-250 g

Speciální programy

Odstraňování Skvrn: cyklus vhodný pro praní značně znečištěného prádla s odolnými barvami. Tento program zaručuje vyšší třídu praní než standardní třída (třída A). Při použití tohoto programu nemíchejte spolu prádlo různých barev. Doporučuje se použití práškového pracího prostředku. Pro odolné skvrny se doporučuje provést předošetření specifickými přídavnými prostředky.

Odstraňování Skvrn Rychlý: tento program byl navržen pro vyprání prádla s každodenními skvrnami, včetně těch nejodolnějších, v průběhu jedné hodiny. Je vhodný pro prádlo ze smíšených vláken, u nichž zaručuje maximální ohleduplnost.

BAVLNA STANDARD 20° : ideální pro náplně ze znečištěné bavlny. Dobrá výkonnost i za studena, srovnatelná s praním při 40 °C, je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti v krátkých nebo dlouhých intervalech.

POVLEČENÍ, RUČNÍKY: pro praní ložního a koupelnového prádla v jediném cyklu použijte program **6**, který optimalizuje použití aviváže a umožňuje uspořit čas a energii. Doporučuje se použití práškového pracího prostředku.

Vlna: prací cyklus „Vlna" této pračky byl schválen společností Woolmark Company pro praní prádla z vlny, které je klasifikováno jako „prádlo určené pro ruční praní", za podmínky, že bude praní provedeno v souladu s pokyny uvedenými na visačce oblečení a pokyny dodanými výrobcem této pračky. (M1127)

WOOL HAND WASH SAFE

JEMNÉ: pro praní velmi choulostivého prádla, které obsahuje aplikace, jako je štras nebo pajetky, použijte program **8**.

Pro praní **hedvábného** prádla a **záclon** zvolte cyklus **8** a nastavte úroveň "**JEMNÉ**" volitelné funkce .

Doporučuje se prádlo před praním převrátit naruby a vložit malé kusy prádla do příslušného sáčku pro praní choulostivého prádla.

Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít tekutý prací prostředek pro choulostivé prádlo.

Systém automatického vyvážení náplně

Před každým odstřeďováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlost praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstřeďování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlost. Za přítomnosti nadměrného nevyvážení pračka provede namísto odstřeďování vyvážení. Za účelem dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

Poruchy a způsob jejich odstranění

Hotpoint ARISTON

CZ

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (*viz „Servisní služba“)*, zkontrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

Poruchy:	Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:
Pračku nelze zapnout.	• Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů. • V celém domě je vypnutý proud.
Nedochází k zahájení pracího cyklu.	• Nejsou řádně zavřená dvířka. • Nebylo stisknuto tlačítko ON/OFF. • Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE. • Nebyl otevřen kohout přívodu vody. • Byl nastaven odložený start (*viz „Jak provést prací cyklus“*).
Pračka nenapouští vodu (Na displeji se zobrazí nápis „CHYBÍ VODA, OVĚŘ ZDROJ“).	• Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu. • Hadice je příliš ohnutá. • Nebyl otevřen kohout přívodu vody. • V celém domě je uzavřený přívod vody. • V rozvodu vody není dostatečný tlak. • Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.
Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.	• Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (*viz „Instalace“)*. • Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (*viz „Instalace“)*. • Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem. Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.
Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstřeďování.	• Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je třeba jej aktivovat manuálně (*viz „Programy a funkce“)*. • Je aktivní funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ: na dokončení programu stiskněte tlačítko START/PAUSE (*„Programy a funkce”)*. • Vypouštěcí hadice je ohnutá (*viz „Instalace“)*. • Odpadové potrubí je ucpáno.
Během odstřeďování je možné pozorovat silné vibrace pračky.	• Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (*viz „Instalace“)*. • Pračka není dokonale vyrovnána do vodorovné polohy (*viz „Instalace“)*. • Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (*viz „Instalace“)*.
Dochází k úniku vody z pračky.	• Přítoková hadice není správně zašroubována (*viz „Instalace“)*. • Dávkovač pracích prostředků je ucpán (způsob jeho vyčištění *je uveden v části „Údržba a péče“)*. • Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (*viz „Instalace“)*.
Stroj je zablokován, displej bliká a signalizuje poruchový kód (např.: F-01, F-..).	• Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a opětovně jej zapněte. Když porucha přetrvává, obraťte se na Servisní službu.
Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.	• Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro ruční praní nebo pro praní v pračce“ nebo podobné označení). • Bylo použito jeho nadměrné množství.

Servisní služba

CZ

Před přivoláním Servisní služby:
- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz *„Poruchy a způsob jejich odstranění“*);
- Opětovně uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V opačném případě se obraťte na Centrum servisní služby na telefonním čísle uvedeném na záručním listu.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní částí pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 1061/2010

Značka	HOTPOINT/ARISTON
Model	FMD 843B EU
Jmenovitá kapacita bavlněné látky v kg	8.0
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až G (vysoká spotřeba)	A+++
Roční spotřeba energie v kWh 1)	193.0
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní v kWh 2)	1.044
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s poloviční náplní v kWh 2)	0.715
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní v kWh 2)	0.644
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	8.0
Roční spotřeba vody v litrech 3)	11594
Třída účinnosti sušení odstřeďováním na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	B
Maximální otáčky při odstřeďování 4)	1400
Zbytkový obsah vlhkosti v % 5)	53%
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C" s celou náplní v minutách.	215
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C" s poloviční náplní v minutách.	155
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C" s poloviční náplní v minutách.	145
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	30
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během praní 6)	53
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během odstřeďování 6)	81
Vestavný spotřebič	

1) "Standardní program pro bavlnu pro praní při 60 °C" s celou náplní a poloviční náplní a standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C s poloviční náplní jsou standardní prací programy, na které se vztahují informace uvedené na energetickém štítku a v informačním listu. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

2) Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

4) U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je menší.

5) U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je větší.

6) Během fází praní a odstřeďování u standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní.

Návod na použitie

PRÁČKA

SK

SK

Slovensky

FMD 843

Obsah

Inštalácia, 38-39
Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy
Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti
Prvý prací cyklus
Technické údaje

Údržba a starostlivosť, 40
Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania
Čistenie práčky
Čistenie dávkovača pracích prostriedkov
Starostlivosť o dvierka a bubon
Čistenie čerpadla
Skontrolujte prítokovú hadicu vodu

Opatrenia a rady, 41
Základné bezpečnostné pokyny
Likvidácia
Manuálne otvorenie dvierok

Popis práčky, 42-43
Ovládací panel
Displej

Ako vykonať prací cyklus, 44

Programy a funkcie, 45
Tabuľka pracích programov
Funkcie prania

Pracie prostriedky a prádlo, 46
Dávkovač pracích prostriedkov
Príprava prádla
Špeciálne programy
Systém automatického vyváženia náplne

Poruchy a spôsob ich odstránenia, 47

Servisná služba, 48

Hotpoint ARISTON

Inštalácia

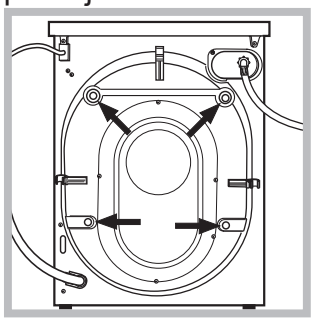
SK

! Je veľmi dôležité uschovať tento návod kvôli prípadnému ďalšiemu použitiu. V prípade predaja, darovania alebo presťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v jej blízkosti, aby mohol poslúžiť novému majiteľovi pri oboznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozorneniami.
! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie, týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Rozbalenie

1. Rozbaľte práčku.
2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezapájajte ju a obráťte sa na predajcu.



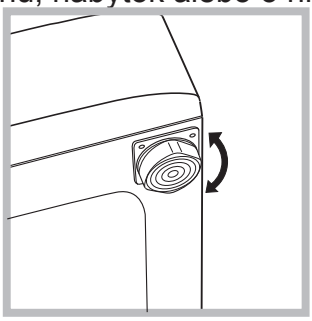
3. Odstráňte 4 skrutky slúžiace na ochranu počas prepravy a gumovú podložku s príslušným dištančným členom, ktoré sa nachádzajú v zadnej časti (*viď obrázok*).

4. Uzatvorte otvory po skrutkách plastovými krytkami z príslušenstva.
5. Uschovajte všetky diely: v prípade opätovnej prepravy práčky ich bude potrebné opätovne namontovať.

! Obaly nie sú hračky pre deti!

Vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Práčku je potrebné umiestniť na rovnú a pevnú podlahu tak, aby nebola opretá o stenu, nábytok alebo o niečo iné.

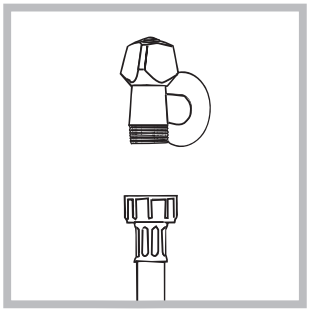


2. V prípade, že podlaha nie je dokonale vodorovná, môžu byť prípadné rozdiely vykompenzované skrutkovaním predných nožičiek *(viď obrázok);* Uhol sklonu, nameraný na pracovnej ploche, nesmie presiahnuť 2°.

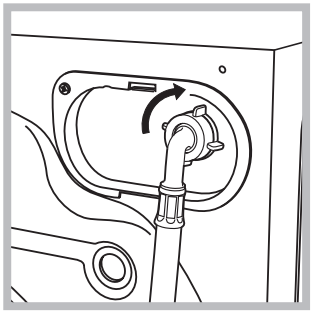
Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatočný voľný priestor na ventiláciu.

Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti

Pripojenie prítokovej hadice vody



1. Pripojte prívodnú hadicu jej zaskrutkovaním ku kohútiku so studenou vody s hrdlom so závitom 3/4“ *(viď obrázok).* Pred pripojením hadice nechajte vodu odtiecť, až kým nebude číra.



2. Pripojte prítokovú hadicu k pračke, jej zaskrutkovaním k príslušnej prípojke na vodu, umiestnenej vpravo hore *(viď obrázok).*

3. Zabezpečte, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

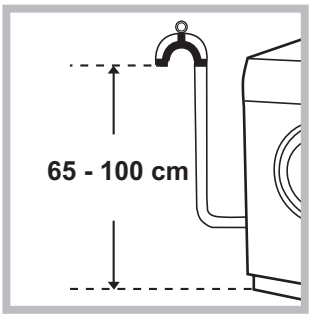
! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi *(viď vedľajšia strana).*

! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

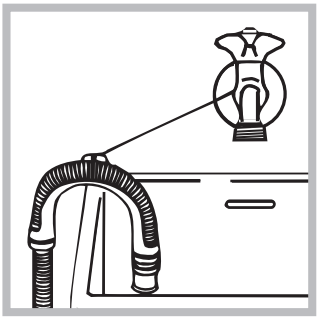
! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

! Používajte hadice z príslušenstva zariadenia.

Pripojenie vypúšťacej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu, bez toho aby ste ju ohli, k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, ktorý sa nachádza od 65 do 100 cm nad zemou;



alebo ju uchyťte k okraju umývadla či vane, a pripevnite vodiaci držiak z príslušenstva ku kohútu (*viď obrázok*). Voľný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

! Použitie predlžovacích hadíc sa neodporúča; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi *(viď vedľa);*
- hodnota napájacieho napätia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údajmi (*viď vedľa*);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zásuvku alebo zástrčku.

! Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred nepriazňou počasia, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju dažďu a búrkam.
! Po ukončení inštalácie musí zásuvka zostať ľahko prístupná.
! Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.
! Kábel nesmie byť ohnutý alebo pritlačený.

! Výmena kábla musí byť zverená výhradne autorizovanému technickému personálu.

Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky spôsobené nerešpektovaním týchto pokynov.

Prvý prací cyklus

Po inštalácii zariadenia je potrebné ešte pred jeho použitím vykonať jeden skúšobný cyklus s pracím prostriedkom a bez náplne prádla, nastavením pracieho programu „Samočistenie*“ (viď “Čistenie práčky).*

Technické údaje	
Model	FMD 843
Rozmery	šírka 59,5 cm výška 85 cm hĺbka 60,5 cm
Kapacita	od 1 do 8 kg
Elektrické zapojeni	Vid štítok s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení.
Pripojenie k rozvodu vody	maximálny tlak 1 MPa (10 bar) maximálny tlak 0,05 MPa (0.5 bar) kapacita bubna 62 litrov
Rýchlos±z odstreďovania	a±z do 1400 otáčok za minútu
Kontrolné programy podľa smerníc 1061/2010 a 1015/2010	program 2 60° (1. stlačenie tlačidla); BAVLNA ŠTANDARD 60°C; program 2 40° (2. stlačenie tlačidla); BAVLNA ŠTANDARD 40°C.
CE	Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízke napätie) - 2012/19/EU

Údržba a starostlivosť

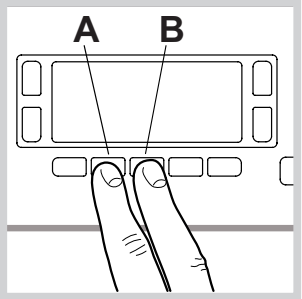
SK

Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzatvorte prívod vody. Týmto spôsobom sa znižuje opotrebenie rozvodu vody zariadenia a znižuje sa nebezpečenstvo úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas údržby je potrebné vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

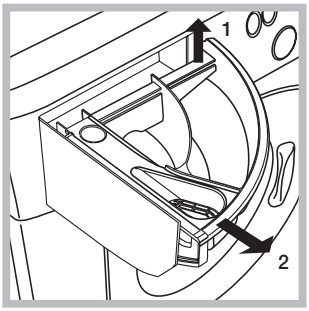
Čistenie práčky

- Vonkajšie časti a časti z gumy môžu byť čistené utierkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáte. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky.
- Práčka je vybavená programom „Samočistenie“ pre vyčistenie vnútorných častí, ktorý musí byť vykonaný **bez akéhokoľvek druhu náplne v bubne.**



Prací prostriedok (množstvo rovnajúce sa 10% množstva odporúčaného pre čiastočne znečistené prádlo) alebo špecifické prídavné prostriedky pre čistenie práčky budú môcť byť použité ako pomocné prostriedky v pracom programe. Odporúča sa vykonať samočistiaci program každých 40 cyklov prania.
Pre aktiváciu programu stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B** na dobu 5 sekúnd *(viď obrázok).*
Program bude zahájený automaticky a bude trvať približne 70 minút. Cyklus je možné ukončiť stlačením tlačidla START/PAUSE.

Čistenie dávkovača pracích prostriedkov



Vytiahnite dávkovač jeho nadvihnutím a vytiahnutím smerom von (*viď obrázok*). Dávkovač umyte pod prúdom vody; toto čistenie je potrebné vykonávať pravidelne.

Starostlivosť o dvierka a bubon

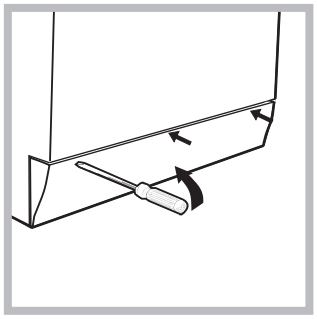
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných zápachov.

Čistenie čerpadla

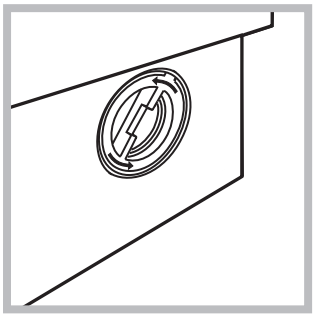
Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje údržbu. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej ochrannej časti, nachádzajúcej na spodku, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístup k vstupnej časti čerpadla:



1. pomocou skrutkovača odstráňte krycí panel, nachádzajúci sa v prednej časti práčky *(viď obrázok);*



2. odskrutkujte veko otáčaním proti smeru hodinových ručičiek *(viď obrázok):* vytečenie malého množstva vody je úplne bežným javom;

3. dokonale vyčistite vnútro;
4. nasaďte naspäť veko;
5. namontujte naspäť krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnemu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Skontrolujte prítokovú hadicu vodu

Stav prítokovej hadice je potrebné skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak v hadici počas pracieho cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Opatrenia a rady

Hotpoint ARISTON

SK

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je potrebné si ich pozorne prečítať.

Základné bezpečnostné pokyny

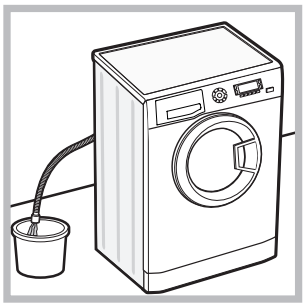
- Toto zariadenie bolo navrhnuté výhradne na použitie ako spotrebič.
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov, osoby náležite vyškolené ohľadne bezpečného použitia zariadenia, ktoré si uvedomujú súvisiace nebezpečenstvo a v prípade dozoru aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Operácie údržby a čistenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa odčerpávanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte o násilné otvorenie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskyte poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte tomu, aby sa približovali k zariadeniu počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohrievať sa.
- Ak je potrebné ju presunúť, je dobré poveriť dve alebo tri osoby a vykonať to s maximálnou pozornosťou. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie premiestňovať sami, pretože je veľmi ťažké.
- Pred zahájením vkladania prádla skontrolujte, či je bubon prázdny.

Likvidácia

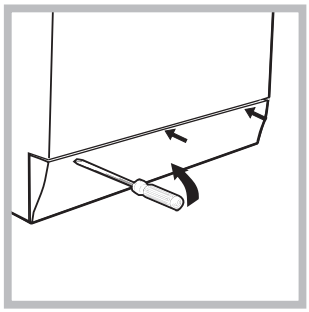
- Likvidácia obalových materiálov: pri ich odstránení postupujte v súlade s miestnymi predpismi a dbajte na možnú recykláciu.
- Európska smernica 2012/19/EU o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach stanovuje, že staré domáce elektrické spotrebiče nesmú byť odkladané do běžného netriedeného domového odpadu. Staré spotrebiče musia byť odovzdané do oddeleného zberu a to za účelom recykláce a optimálneho využitia materiálov, ktoré obsahujú, z dôvodu prevencie negatívneho dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol “prečiarknutej popolnice” na výrobku Vás upozorňuje na povinnosť odovzdať zariadenie po skončení jeho životnosti do oddeleného zberu. Spotrebitelia majú povinnosť kontaktovať ich lokálny úrad alebo maloobchod kvôli informáciám týkajúcich sa správnemu odovzdaniu a likvidácie ich starých spotrebičov.

Manuálne otvorenie dvierok

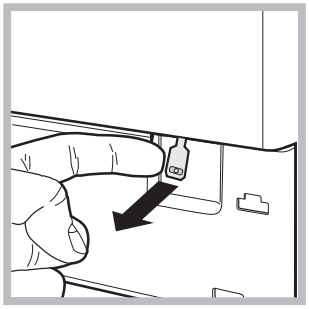
V prípade, ak nie je možné otvoriť dvierka z dôvodu výpadku elektrickej energie a chceli by ste vybrať prádlo, postupujte nasledovne:

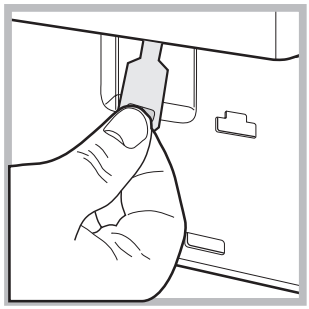


1. vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
2. Skontrolujte, či je hladina vody vo vnútri zariadenia nižšia ako je úroveň otvorenia dvierok; ak nie je, vypusťte prebytočnú vodu vypúšťacou hadicou a zachyťte ju do vedra, ako je znázornené na *obrázku*.



3. pomocou skrutkovača odstráňte krycí panel nachádzajúci sa v prednej časti práčky (*viď obrázok*).





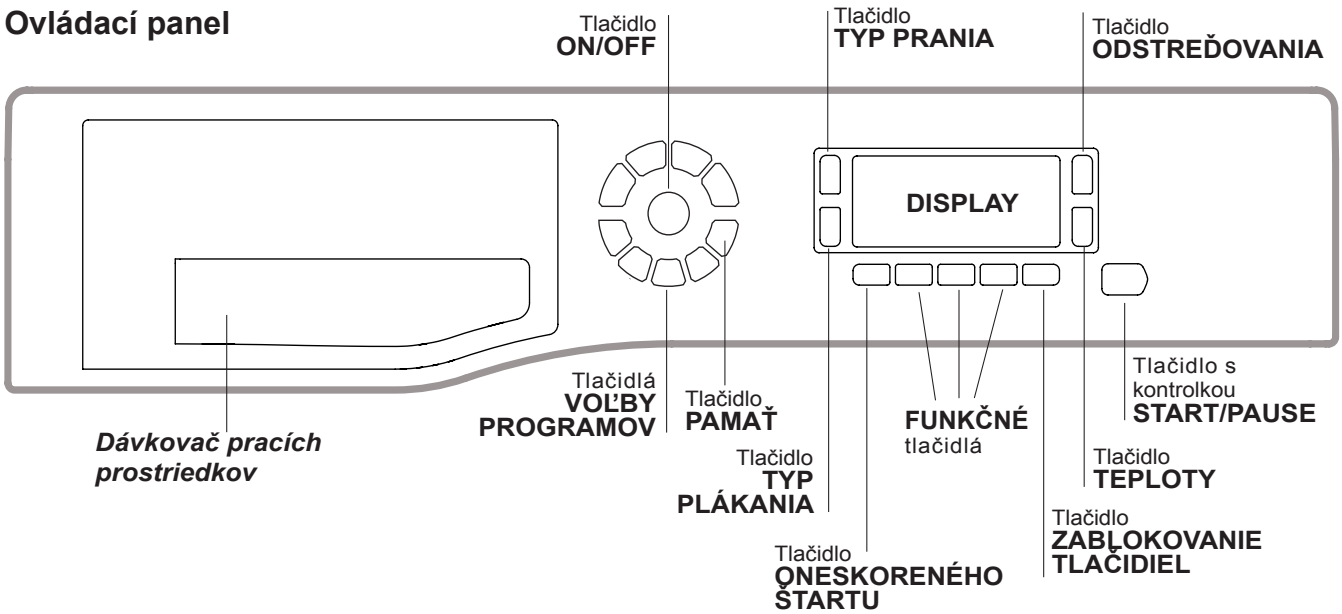
4. pomocou jazýčka, označeného na obrázku, potiahnite plastové tiahlo smerom von z dorazu, až kým sa neuvolní; následne ho potiahnite smerom dolu a súčasne otvorte dvierka.

5. namontujte naspäť krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnemu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Popis práčky

SK

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostriedkov: slúži na dávkovanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov (*viď „Pracie prostriedky a prádlo“).*

Tlačidlo **ON/OFF** ⏻**:** zapnite alebo vypnite práčku krátkym stlačením tlačidla. Kontrolka START/PAUSE pomaly blikajúca zeleným svetlom signalizuje, že zariadenie je zapnuté. Ak chcete vypnúť práčku počas prania, je potrebné držať tlačidlo stlačené dlhšie, približne 3 sek.; krátkym alebo náhodným stlačením práčku nevypnete. Vypnutie zariadenia počas prania spôsobí zrušenie prebiehajúceho pracieho programu.

Tlačidlá **VOĽBY PROGRAMOV:** slúžia na nastavenie požadovaného programu *(viď „Tabuľka pracích programov“).*

Tlačidlo **PAMAŤ:** držte stlačené jedno z tlačidiel, aby ste cyklus uložili do pamäte spolu s užívateľskými nastaveniami. Pre vyvolanie predtým uloženého cyklu do pamäte, stlačte tlačidlo PAMAŤ.

FUNKČNÉ tlačidlá**:** stlačte tlačidlo pre voľbu požadovanej funkcie. Na displeji sa rozsvieti príslušná kontrolka.

Tlačidlo **TYP PRANIA :** jeho stlačením môžete zvoliť požadovanú intenzitu prania.

Tlačidlo **TYP PLÁKANIA :** jeho stlačením môžete zvoliť požadované plákanie.

Tlačidlo **ODSTREĎOVANIA :** stlačte kvôli zníženiu alebo úplnému vylúčeniu odstreďovania - hodnota bude uvedená na displeji.

Tlačidlo **TEPLOTY :** stlacte pre zníženie teploty: príslušná hodnota bude zobrazená na displeji.

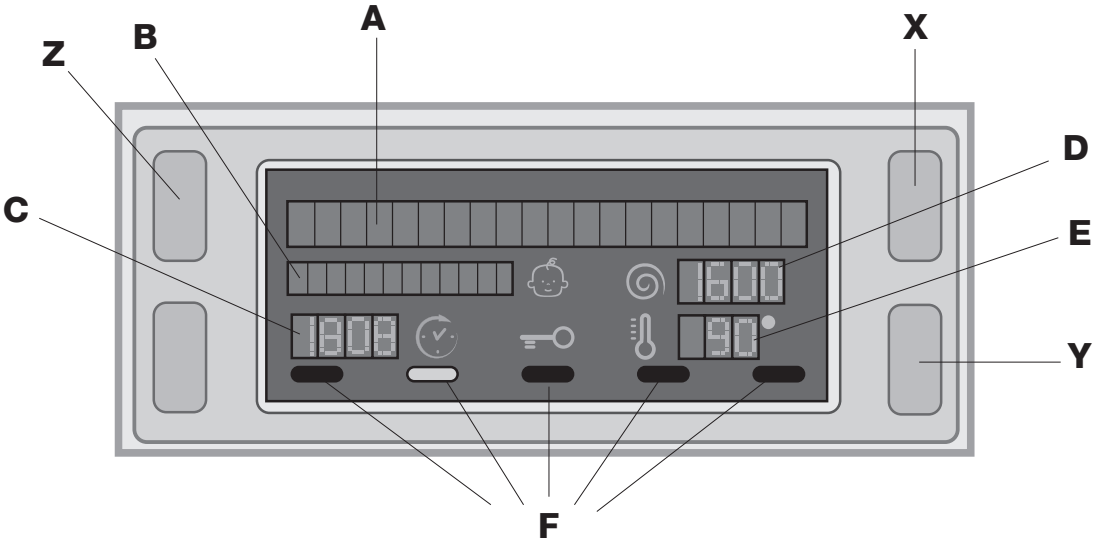
Tlačidlo **ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL :** slúži na aktiváciu zablokovania ovládacieho panelu; aktivácia sa vykonáva tak, že podržíte stlačené tlačidlo približne na 2 sekundy. Rozsvietený symbol signalizuje, že ovládací panel je zablokovaný (s výnimkou tlačidlo ON/OFF). Týmto spôsobom sa zamedzí náhodným zmenám programov, obzvlášť, keď sú v domácnosti deti. Zrušenie zablokovania ovládacieho panelu sa vykonáva tak, že podržíte stlačené tlačidlo približne na 2 sekundy.

Tlačidlo **ONESKORENÉHO ŠTARTU :** stlačte za účelom nastavenia oneskoreného štartu zvoleného programu. Doba, o ktorú bude štart oneskorený, bude zobrazená na displeji.

Tlačidlo s kontrolkou **START/PAUSE:** keď zelená kontrolka začne pomaly blikať, stlačte tlačidlo, aby ste zahájili pranie. Po zahájení cyklu sa kontrolka rozsvieti stálym svetlom. Ak si želáte prerušiť pranie, opätovne stlačte tlačidlo; kontrolka bude blikať oranžovým svetlom. Ak symbol nie je podsvietený bude možné otvoriť dvierka. Aby ste opätovne spustili cyklus od doby, kedy bol prerušený, opätovne stlačte tlačidlo.

Pohotovostný režim
Kvôli zhode s novými predpismi súvisiacimi s energetickou úsporou, je táto práčka vybavená systémom automatického vypnutia (prechodu do pohotovostného režimu – standby), ktorý je aktivovaný po uplynutí 30 minút, ak práčka nie je používaná. Krátko stlačte tlačidlo ON/OFF a vyčkajte na obnovenie činnosti zariadenia.

Displej



Displej slúži na naprogramovanie zariadenia a poskytuje všetky potrebné informácie.

V dvoch horných reťazcoch **A** a **B** je zobrazený zvolený prací program, prebiehajúca fáza prania a všetky informácie o postupe programu.

V reťazci **C** je zobrazená doba zostávajúca do konca prebiehajúceho pracieho cyklu, a v prípade nastavenia ONESKORENÉHO ŠTARTU, aj dobu zostávajúcu do zahájenia zvoleného programu.

V reťazci **D** je zobrazená maximálna hodnota rýchlosti odstreďovania, ktorú zariadenie môže dosiahnuť na základe zvoleného programu; ak súčasťou zvoleného programu nie je odstreďovanie, tento reťazec zostane zhasnutý.

V reťazci **E** je zobrazená maximálna hodnota teploty, ktorú je možné zvoliť na základe zvoleného programu; ak súčasťou zvoleného programu nie je nastavenie teploty, tento reťazec zostane zhasnutý.

Kontrolky **F** sa týkajú funkcií a sú rozsvietené, keď je možné zvolenú funkciu zaradiť do nastaveného programu.

Symbol **Zablokovaných dvierok**
Rozsvietený symbol signalizuje, že dvierka sú zablokované, aby nedošlo k ich neželanému otvoreniu. Aby sa zabránilo poškodeniu práčky, pred otvorením dvierok je potrebné počkať, kým symbol nezhasne.
POZN.: keď je aktivovaná funkcia ONESKORENÉHO ŠTARTU, nebude možné otvoriť dvierka a na ich otvorenie bude potrebné prerušiť činnosť zariadenia stlačením tlačidla START/PAUSE.

! Pri prvom zapnutí budete vyzvaní zvoliť jazyk a potom bude na displeji automaticky zobrazené menu voľby jazyka.
Pre voľbu požadovaného jazyka stlačte tlačidlá **X** a **Y**, a potvrďte voľbu stlačením tlačidla **Z**.
Ak si prajete vykonať zmenu jazyka, vypnite zariadenie, stlačte súčasne tlačidlá **X**, **Y**, **Z** a držte ich stlačené, až kým nebudete počuť akustický signál a neobjaví sa menu pre voľbu jazyka.

Ako vykonať prací cyklus

SK

1. **ZAPNUTIE ZARIADENIA.** Stlačte tlačidlo ⏻ a na displeji sa zobrazí nápis ZAPNUTÉ; kontrolka START/PAUSE bude pomaly blikať zelenou farbou.
2. **NAPLŇTE PRAČKU PRÁDLOM.** Otvore dvierka. Naplnte prácku prádlom, pricom dbajte, aby nedošlo k prekroceniu množstva náplne, uvedeného v tabulke programov na nasledujúcej strane.
3. **DÁVKOVANIE PRACIEHO PROSTRIEDKU.** Vytiahnite dávkovač pracích prostriedkov a naplňte príslušné priehradky pracím prostriedkom, spôsobom vysvetleným v časti *„Pracie prostriedky a prádlo“.*
4. **ZATVORTE DVIERKA.**
5. **ZVOĽTE PRACÍ PROGRAM.** Stlačením jedného z tlačidiel VOĽBY PROGRAMOV zvoľte požadovaný program; názov programu bude zobrazený na displeji; k zvolenému programu je priradená teplota a rýchlosť odstreďovania, ktoré môžu byť menené. Na displeji bude zobrazená doba trvania cyklu.
6. **NASTAVTE PRACÍ PROGRAM PODĽA VAŠICH POTRIEB.** Použite príslušné tlačidlá:

   Zmeňte teplotu a/alebo rýchlosť odstreďovania.
   Zariadenie automaticky zvolí teplotu a maximálnu rýchlosť odstreďovania prednastavené pre zvolený program, ktoré nesmú byť zvyšované. Stlačením tlačidla 🌡 je možné postupne znížiť teplotu až po pranie v studenej vode „OFF“. Stlačením tlačidla ⊙ je možné postupne znížiť rýchlosť odstreďovania až po jeho úplné vylúčenie „OFF“. Ďalšie stlačenie tlačidiel obnoví nastavenie maximálnych prednastavených hodnôt.
   ! Výnimka: pri volbe programu 2 (60°) *(1. stlačenie tlačidla)* bude možné zvýšit teplotu až na 90°C.

   Nastavte oneskorený štart.
   Aby ste nastavili oneskorený štart zvoleného programu, stláčajte príslušné tlačidlo, až kým sa nezobrazí požadovaná doba oneskorenia. Po zvolení tejto funkcie sa zobrazí symbol ⏲. Oneskorený štart zrušíte stláčaním tlačidla, až kým sa na displeji nezobrazí nápis OFF.

   Nastavte požadovanú intenzitu prania.
   Tlačidlo 🧺 umožňuje vykonať optimalizáciu prania na základe stupňa znečistenia tkanín a požadovanej intenzity prania.
   Zvoľte program prania; cyklus bude automaticky nastavený na úroveň “**NORMÁLNE**” a bude optimalizovaný pre stredne znečistené prádlo (toto nastavenie neplatí pre cyklus „Vlna“, ktorý sa automaticky nastaví na úroveň “**JEMNÉ**”.
   Pre značne znečistené prádlo stlačte tlačidlo 🧺, až kým nebude nastavená úroveň “**SUPERWASH**”. Táto úroveň zaručuje dokonalé pranie vďaka použitiu väčšieho množstva vody v počiatočnej fáze cyklu a väčšieho mechanického pohybu, a je užitočná pre odstránenie najodolnejších škvŕn. Môže sa používať **s** bieliacim prostriedkom alebo **bez** neho. Ak si prajete vykonať bielenie, vložte prídavnú nádobku **4** z príslušenstva do priehradky **1**. Pri dávkovaní bieliaceho prostriedku neprekračujte úroveň „max“, vyznačenú na stredovom čape *(viď obrázok na str. 46)*.
   Pre mierne znečistené prádlo alebo pre jemné zaobchádzanie s látkami stláčajte tlačidlo 🧺, až po dosiahnutie úrovne “**JEMNÉ**”. Cyklus obmedzí mechanický pohyb pre zaistenie dokonalých výsledkov prania jemného prádla.

   Nastavte druh plákania.
   Voliteľná funkcia 🧺 umožňuje zvoliť požadovaný druh plákania pre maximálnu starostlivosť o citlivé druhy pokožky. Pri prvom stlačení tlačidla bude nastavená úroveň „**EXTRA PLÁKANIE**“, ktorá umožní vykonať prídavné plákanie v porovnaní so štandardným plákacím cyklom, aby sa odstránili všetky stopy po pracom prostriedku. Pri druhom stlačení tlačidla bude nastavená úroveň „**PLÁKANIE CIT. PLEŤ**“, ktorá umožňuje vykonať dve prídavné plákania v porovnaní so štandardným plákacím cyklom a odporúča sa pre citlivejšie pokožky. Pri treťom stlačení tlačidla bude nastavená úroveň „**ANTIALERG. PLÁKANIE**“ plákanie, ktorá umožní zvoliť 3 prídavné plákania v porovnaní so štandardným plákacím cyklom. Táto voliteľná funkcia, ktorá je aktivovaná pri cykloch s teplotou 40 °C, umožňuje odstrániť hlavné alergény, ako mačacia i psia srsť a peľ. Pri teplote nad 40 °C sa dosahuje optimálnej úrovne protialergickej ochrany. Opätovným stlačením tohto tlačidla sa môžete vrátiť na úroveň plákania „**NORMÁLNE PLÁKANIE**“. Ak nie je možné vykonať požadované nastavenie, alebo zmeniť existujúce nastavenie, na displeji sa zobrazí „**NEMOŽNÉ**“.

   Zmeňte vlastnosti cyklu.
   - Stlačte tlačidlo aktivácie funkcie; rozsvieti sa odpovedajúca kontrolka tlačidla.
   - Opätovným stlačením môžete zvolenú funkciu zrušiť; príslušná kontrolka zhasne.

   ! Keď zvolenú funkciu nie je možné zaradiť do nastaveného programu, príslušná kontrolka bude blikať a funkcia nebude aktivovaná.
   ! V prípade, že zvolená funkcia nie je kompatibilná s inou predtým zvolenou funkciou, kontrolka prvej voliteľnej funkcie bude blikať a bude aktivovaná len druhá, pričom kontrolka zvolenej funkcie sa rozsvieti stálym svetlom.
   ! Funkcie môžu zmeniť doporučenú náplň a/alebo dobu trvania cyklu.
7. **SPUSTITE PROGRAM.** Stlačte tlačidlo START/PAUSE. Príslušná kontrolka sa rozsvieti stálym zeleným svetlom a dôjde k zablokovaniu dvierok (rozsvietený symbol ZABLOKOVANÝCH DVIEROK 🔒). Počas prania sa na displeji zobrazí názov prebiehajúcej fázy. Ak chcete zmeniť program počas prebiehajúceho cyklu, prerušte činnosť práčky stlačením tlačidla START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomaly blikať oranžovým svetlom); zvoľte požadovaný cyklus a opätovne stlačte tlačidlo START/PAUSE. Ak chcete otvoriť dvierka počas pracieho cyklu, stlačte tlačidlo START/PAUSE; keď bude symbol ZABLOKOVANÝCH DVIEROK 🔒 zhasnutý, bude možné otvoriť dvierka. Opätovným stlačením tlačidla START/PAUSE opätovne uveďte do činnosti prací program z bodu, v ktorom bol prerušený.
8. **UKONČENIE PROGRAMU.** Bude oznámené zobrazením nápisu „KONIEC CYKLU“ na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÝCH DVIEROK 🔒 bude možné otvoriť dvierka. Otvorte dvierka, vyložte prádlo a vypnite zariadenie.

! Ak si prajete zrušiť už zahájený cyklus, opätovne na dlhšiu dobu stlačte tlačidlo ⏻. Cyklus bude prerušený a dôjde k automatickému vypnutiu zariadenia.

Programy a funkcie

Hotpoint ARISTON

SK

Tabuľka pracích programov

Pracie programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rýchlosť (otáčky za minútu)	Pracie prostriedky a prídavné: Predpieranie	Pranie	Bieliaci prostriedok	Aviváž	Max. náplň (kg)	Zvyšková vlhkosť %	Spotreba energie kWh	Voda celkom lt	Doba trvania cyklu
	CLEAN Plus											
1	**ODSTRAŇOVANIE ŠKVRN** *(1. stlačenie tlačidla)*	40°	1400	●	●	-	●	5	-	-	-	180’
1	**ODSTRAŇOVANIE ŠKVRN RÝCHLE** *(2. stlačenie tlačidla)*	40°	1200	-	●	-	●	4,5	-	-	-	60’
2	60°C **BAVLNA ŠTANDARD 60° (1)** *(1. stlačenie tlačidla)*: značne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60° (Max. 90°)	1400	● (3)	●	●	●	8	53	1,04	55	215’
2	40°C **BAVLNA ŠTANDARD 40° (2)** *(2. stlačenie tlačidla)*: značne znečistené biele a farebné prádlo z chúlostivých tkanín.	40°	1400	-	●	●	●	8	53	0,87	81	185’
2	**BAVLNA ŠTANDARD 20°** *(3. stlačenie tlačidla)*: značne znečistené biele a farebné prádlo z chúlostivých tkanín.	20°	1400	-	●	●	●	8	-	-	-	175’
3	**SYNTETIKA ODOLNÁ** *(1. stlačenie tlačidla):* vel‘mi znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	800	●	●	●	●	4,5	46	1,03	60	115’
3	**SYNTETIKA ODOLNÁ (4)** *(1. stlačenie tlačidla):* vel‘mi znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	40°	800	●	●	●	●	4,5	46	0,56	60	100’
3	**SYNTETIKA JEMNÁ** *(2. stlačenie tlačidla):* l’ahko znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	40°	800	●	●	●	●	4,5	-	-	-	75’
	SPECIALS											
4	**RÝCHLE PRANIE 30'**: k rýchlemu oživeniu ľahko znečisteného prádla (nedoporučuje sa pre vlnu, hodváb a prádlo určené na pranie v rukách).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,20	38	30’
M	**PAMAŤ** (My Cycle)**:** slúži k uloženiu ľubovoľného spôsobu prania do pamäti.											
6	**POVLEČENIE, RUČNÍKY:** pre pranie posteľného a kúpeľňového prádla.	60°	1400	●	●	-	●	8	-	-	-	140’
	EXTRA CARE											
7	**VLNA A KAŠMÍR:** pre vlnu, kašmír, atď.	40°	800	-	●	-	●	2	-	-	-	85’
8	**CHÚLOSTIVÉ**	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80’
	ODSTREĎOVANIE *(1. stlačenie tlačidla).*	-	1400	-	-	-	-	8	-	-	-	16’
	PLÁKANIE *(2. stlačenie tlačidla).*	-	1400	-	-	-	●	8	-	-	-	36’
	VYPÚŠŤANIE VODY *(3. stlačenie tlačidla).*	-	0	-	-	-	-	8	-	-	-	2’

Doba trvania cyklu, uvedená na displeji alebo v návode, je stanovená na základe štandardných podmienok. Skutočná doba sa môže meniť v závislosti na mnohých faktoroch, ako sú napr. teplota a tlak vody na vstupe, teplota prostredia, množstvo pracieho prostriedku, množstvo a druh náplne, vyváženie náplne a zvolené funkcie.

1) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program 2 s teplotou 60° *(1. stlačenie tlačidla)*.
Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 60°C. Skutočná teplota prania sa môže líšiť od uvedenej.

2) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program 2 s teplotou 40° *(2. stlačenie tlačidla)*.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 40°C. Skutočná teplota prania sa môže líšiť od uvedenej.

3) Pri teplote 60 °C funkcia “Predpieranie” nemôže byť aktivovaná.

Pre všetky Test Institutes:
2) Dlhý program na pranie bavlny: nastavte program 2 s teplotou 40° *(2. stlačenie tlačidla)*..
4) Dlhý program pre syntetické prádlo: nastavte program 3 pri 60°C *(1. stlačenie tlačidla)*; **teplotu 40°C** *(stlačte tlačidlo TEPLOTA).*

Funkcie prania

P Predpieranie

Voľbou tejto funkcie aktivujete predpieranie, užitočné na odstránenie odolných škvŕn.
POZN.: Pridajte prací prostriedok do príslušnej priehradky.
! Nie je možné ju aktivovať pri programoch “ODSTRAŇOVANIE ŠKVRN-RÝCHLE”, 2 (60°) *(1. stlačenie tlačidla)*, 2 *(2. stlačenie tlačidla)*, 2 *(3. stlačenie tlačidla)*, 4, 7, 8, .

Jednoduché žehlenie

Pri tejto voliteľnej funkcii bude pranie a odstreďovanie prebiehať v zmenenom režime, aby sa predišlo tvorbe záhybov. Na konci cyklu práčka vykoná pomalé otáčanie bubna; kontrolka funkcie LAHKÉ ŽEHLENIE a kontrolka START/PAUSE budú blikat (oranžovo) a na displeji sa zobrazí nápis “KONIEC CYKLU”. Na ukoncenie cyklu je potrebné stlacit tlacidlo START/PAUSE alebo tlacidlo LAHKÉ ŽEHLENIE.
! Nie je možné ju aktivovať pri programoch 1, 4, 7, 8, .

Eco

Funkcia Eco prispieva k energetickej úspore, tým že neohrieva vodu použitú na pranie prádla – šetrí sa tým nie len životné prostredie, ale aj náklady za elektrickú energiu. Posilnený účinok a optimalizovaná spotreba vody skutočne zabezpečia optimálny výsledok za rovnakú priemernú dobu odpovedajúcu štandardnému cyklu. Na dosiahnutie lepších výsledkov prania sa odporúča použiť tekutý prací prostriedok.
! Nie je možné ju aktivovať pri programoch 1, 2 *(3. stlačenie tlačidla)*, 6, 7, 8, .

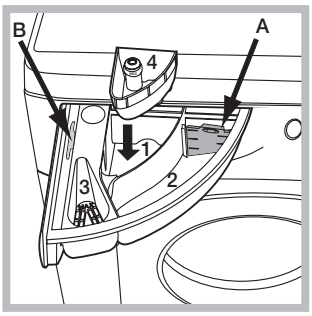
Pracie prostriedky a prádlo

SK

Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkovania pracieho prostriedku: použitie nadmerného množstva znižuje efektivitu prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a zvyšuje znečistenie životného prostredia.

! Používajte práškové pracie prostriedky pre biele bavlnené prádlo a pre predpieranie a pre pranie pri teplote vyššej ako 60 °C.
! Dodržujte pokyny uvedené na obale pracieho prostriedku.
! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na pranie v rukách.



Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo prídavnými prostriedkami postupujte nasledovne.

Priehradka 1: Prací prostriedok na predpieranie (práškový)
Pred naplnením priehradky pracím prostriedkom sa uistite, že v dávkovači nie je vložená prídavná priehradka 4.
Priehradka 2: Prací prostriedok na pranie (práškový alebo tekutý)
V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku sa odporúča použiť pre správne dávkovanie malú prepážku **A** z príslušenstva. Pre použitie práškového pracieho prostriedku vložte malú prepážku do priehlbiny **B**.
Priehradka 3: Prídavné prostriedky (aviváž, atď.)
Aviváž nesmie vytekať z mriežky.
prídavná priehradka 4: Bieliaci prostriedok

Príprava prádla

- Roztrieďte prádlo podľa:
  - druhu tkaniny / symbolu na visačke.
  - farby: oddeľte farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte povolenú náplň, vzťahujúcu sa na hmotnosť suchého prádla: viď "*Tabuľka programov*".

Koľko váži prádlo?

1 plachta 400-500 g
1 obliečka 150-200 g
1 obrus 400-500 g
1 župan 900-1.200 g
1 uterák 150-250 g

Špeciálne programy

Odstraňovanie Škvrn: cyklus vhodný pre pranie značne znečisteného prádla s odolnými farbami. Tento program zaručuje vyššiu triedu prania ako štandardná trieda (trieda A). Pri použití tohto programu nemiešajte spolu prádlo rôznych farieb. Odporúča sa použitie práškového pracieho prostriedku. Pre odolné škvrny sa odporúča vykonať predošetrenie špecifickými prídavnými prostriedkami.

Odstraňovanie Škvrn Rýchle: tento program bol navrhnutý pre pranie prádla s dennými škvrnami, vrátane najodolnejších, v priebehu jednej hodiny. Vhodný pre prádlo zo zmiešaných vlákien, pre ktoré zaručuje maximálnu ohľaduplnosť.
BAVLNA ŠTANDARD 20°: ideálny pre náplne zo nečistenej bavlny. Účinné pranie i za studena, porovnateľné s raním pri 40 °C, dosiahnuté mechanickým pôsobením, ktoré je založené na zmene rýchlosti v krátkych alebo dlhých intervaloch.
Povlečenie, Ručníky: pre pranie posteľného a kúpeľňového prádla v jedinom cykle použite program **6**, ktorý optimalizuje použitie aviváže a umožňuje ušetriť čas a energiu. Odporúča sa použiť práškový prací prostriedok.
Vlna: prací cyklus „Vlna" bol schválený spoločnosťou Woolmark Company pre pranie prádla z vlny, klasifikovaného ako prádlo pre ručné pranie, za podmienky, že pranie bude vykonané v súlade s pokynmi uvedenými na visačke oblečenia a v súlade s pokynmi dodanými výrobcom tejto práčky. (M1127)

WOOL HAND WASH SAFE

Jemné prádlo: pre pranie veľmi jemného prádla, ktoré obsahuje aplikácie ako je štras alebo pajetky, použite program **8**.
Pre pranie **hodvábneho** prádla a **záclon** zvoľte cyklus **8** a nastavte úroveň "**JEMNÉ**" voliteľnej funkcie .
Odporúča sa prádlo pred praním prevrátiť naruby a vložiť malé kusy prádla do príslušného vrecúška pre pranie jemného prádla.
Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sa odporúča použiť tekutý prací prostriedok pre jemné prádlo.

Systém automatického vyváženia náplne

Pred každým odstreďovaním bubon vykoná otáčanie rýchlosťou o málo prevyšujúcou rýchlosť prania, aby sa tak odstránili vibrácie a aby sa náplň rovnomerne rozložila. V prípade, že po niekoľko násobných pokusoch o vyváženie prádlo ešte nebude správne vyvážené, zariadenie vykoná odstreďovanie nižšou rýchlosťou, ako je prednastavená rýchlosť. Ak je práčka nadmerne nevyvážená, vykoná namiesto odstreďovania vyváženie. Za účelom dosiahnutia rovnomernejšieho rozloženia náplne a jej správneho vyváženia, odporúča sa pomiešať veľké a malé kusy prádla.

Poruchy a spôsob ich odstránenia

Hotpoint ARISTON

SK

Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Skôr, ako zatelefonujete na Servisnú službu *viď „Servisná služba“)* skontrolujte, či sa nejedná o problém ľahko odstrániteľný pomocou nasledujúceho zoznamu.

Poruchy:	Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:
Pračku nie je možné zapnúť.	• Zástrčka nie je zasunutá v elektrickej zásuvke, alebo nie je zasunutá dostatočne, aby došlo k spojeniu kontaktov. • V celom dome je vypnutý prúd.
Nedochádza k zahájeniu pracieho cyklu.	• Nie sú riadne zatvorené dvierka. • Nebolo stlačené tlačidlo ON/OFF. • Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE. • Nebol otvorený kohútik prívodu vody. • Bol nastavený oneskorený štart.
Pračka nenapúšťa vodu (Na displeji sa zobrazí nápis “ZIADNA VODA, KONTROLA PRIPOJKY”).	• Prítoková hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku. • Hadica je príliš ohnutá. • Nebol otvorený kohútik prívodu vody. • V celom dome je uzatvorený prívod vody. • V rozvode vody nie je dostatočný tlak. • Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE.
Práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu.	• Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (*viď „Inštalácia“)*. • Koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (*viď “Inštalácia”)*. • Odpadové potrubie v stene nie je vybavené odvzdušňovacím otvorom. Ak po týchto kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, zatvorte vodovodný kohútik, vypnite práčku a zavolajte Servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom ktorého práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne „protisifónové“ ventily.
Práčka neodčerpáva vodu alebo neodstreďuje.	• Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: pri niektorých programoch je potrebné aktivovať ho manuálne (*„Programy a funkcie“).* • Je aktívna funkcia JEDNODUCHÉ ŽEHLENIE: na dokončení programu stlačte tlačidlo START/PAUSE (*„Programy a funkcie“).* • Vypúšťacia hadica je ohnutá (*viď „Inštalácia“)*. • Odpadové potrubie je upchaté.
Práčka vo fáze odstreďovania veľmi vibruje.	• Počas inštalácie nebol bubon odistený predpísaným spôsobom (*viď „Inštalácia“)*. • Práčka nie je dokonale vyrovnaná do vodorovnej polohy (*viď „Inštalácia“*). • Zariadenie je stlačené medzi nábytkom a stenou (*viď „Inštalácia“)*.
Z práčky uniká voda.	• Prítoková hadica nie je správne zaskrutkovaná (*viď „Inštalácia“)*. • Dávkovač pracích prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia *je uvedený v časti „Údržba a starostlivosť“*). • Vypúšťacia hadica nie je dobre pripevnená (*viď „Inštalácia“)*.
Zariadenie je zablokované, displej bliká a signalizuje poruchový kód (napr.: F-01, F-..).	• Vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyčkajte 1 minútu a opätovne ho zapnite. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na Servisnú službu.
Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.	• Použitý prací prostriedok nie je vhodný na použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie „pre pranie v práčke“, „pre pranie v rukách alebo v práčke“ alebo podobné označenie). • Bolo použité jeho nadmerné množstvo.

Servisná služba

195120995.00
02/2014 - Xerox Fabriano

SK

Pred obrátením sa na Servisnú službu:
- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami *(viď „Poruchy a spôsob ich odstránenia“);*
- Opätovne uveďte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
- V opačnom prípade sa obráťte na Centrum servisnej služby, na telefónnom čísle uvedenom na záručnom liste.

! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

Pri hlásení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zariadenia (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie sú uvedené na štítku aplikovanom na zadnej časti práčky a v jej prednej časti, dostupnej po otvorení dvierok.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1061/2010

Značka	HOTPOINT/ARISTON
Model	FMD 843B EU
Menovitá kapacita bavlnenej látky v kg	8.0
Trieda energetickej účinnosti na stupnici A+++ (najnižšia spotreba) až G (vysoká spotreba)	A+++
Ročná spotreba energie v kWh 1)	193.0
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou v kWh 2)	1.044
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s polovičnou náplňou v kWh 2)	0.715
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou v kWh 2)	0.644
Vážená spotreba energie vo vypnutom stave vo W	0.5
Vážená spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	8.0
Ročná spotreba vody v litroch 3)	11594
Trieda účinnosti sušenia odstreďovaním na stupnici od G (najmenšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť)	B
Maximálne otáčky pri odstreďovaní 4)	1400
Zostatkový obsah vlhkosti v % 5)	53%
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C" s celou náplňou v minútach.	215
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C" s polovičnou náplňou v minútach.	155
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C" s polovičnou náplňou v minútach.	145
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v minútach	30
Emisia hluku v dB(A) re 1 pW počas prania 6)	53
Emisa hluku v dB(A) re 1 pW počas odstreďovania 6)	81
Vstavaný spotrebič	

1) "Štandardný program na bavlnu pre pranie pri 60 °C" s celou náplňou a polovičnou náplňou a štandardný program na bavlnu pre pranie pri 40°C s polovičnou náplňou sú štandardné pracie programy, na ktoré sa vzťahujú informácie uvedené na energetickom štítku a v informačnom liste. Tieto programy sú vhodné na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a jedná sa o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

2) Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

3) Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

4) U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na Uavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je menšia.

5) U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.

6) Počas fázy prania a odstreďovania u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou.